

INFORMATION

SWITEC

ANZEIGER FÜR TECHNISCHE REGELN
FEUILLE D'AVIS POUR REGLES TECHNIQUES

2016/09

65. Jahrgang, September
Erscheint monatlich

65ème année, septembre
Paraît mensuellement

Inhalt / Sommaire

Seite / page

SNV	Schweizerische Normen-Vereinigung Annahme von EN, ENV, HD	Association Suisse de Normalisation Approbation des EN, ENV, HD	A	613
INB	Interdisziplinärer Normenbereich Neue Schweizer Normen (SN) Zur Kritik vorgelegte Entwürfe Zurückgezogene Normen	Secteur interdisciplinaire de normalisation Nouvelles Normes suisses (SN) Projets mis à l'enquête Normes abrogées	A	620 633 639
SIA	Bauwesen Neue Schweizer Normen (SN) Zur Kritik vorgelegte Entwürfe Zurückgezogene Normen	Bâtiment, génie civile Nouvelles Normes suisses (SN) Projets mis à l'enquête Normes abrogées	A	645 648 649
electrosuisse	Elektrotechnik Annahme von EN, ENV, HD Neue Schweizer Normen (SN) Zur Kritik vorgelegte Entwürfe Zurückgezogene Normen	Electrotechnique Approbation des EN, ENV, HD Nouvelles Normes suisses (SN) Projets mis à l'enquête Normes abrogées	A	650 653 662 666
asut	Telekommunikation asut ist offiziell NSO (National Standards Organisation)	Télécommunication asut est officiellement NSO (National Standards Organisation)	A	667
Swissmem	Maschinen- und Metallindustrie Neue Schweizer Normen (SN) Zur Kritik vorgelegte Entwürfe Zurückgezogene Normen	Industrie des machines et des métaux Nouvelles Normes suisses (SN) Projets mis à l'enquête Normes abrogées	A	669 673 675
VSS	Strassen- und Verkehrswesen Zur Kritik vorgelegte Entwürfe	Domaine routier et trafic Projets mis à l'enquête	A	677

Anfragen, Bestellungen und Einsprachen
Sofern nichts anderes vermerkt wird, sind die Anfragen, Bestellungen und Einsprachen direkt an die zuständige Geschäftsstelle zu richten.

Information switec wird herausgegeben vom Schweizerischen Informationszentrum für technische Regeln (switec), einer Abteilung der Schweizerische Normen-Vereinigung (SNV). In der Information switec werden die der redaktionellen Koordinationsstelle gemeldeten Ergebnisse der Normungsarbeit veröffentlicht. Nachdruck, auch auszugsweise, ist nur mit Zustimmung der Redaktion unter Quellenangabe gestattet. Signierte Aufsätze erscheinen unter der alleinigen Verantwortung des Verfassers.

Demandes, commandes et objections
Sauf avis contraire, les demandes, commandes et objections sont à adresser directement aux secrétariats compétents.

Information switec est publiée par le Centre Suisse d'Information pour règles techniques (switec), une section de l'Association Suisse de Normalisation (SNV). Dans l'Information switec sont publiés les résultats des travaux de normalisation communiqués au Secrétariat central de la SNV. Reproduction ou traduction, même partielle, qu'avec l'autorisation de la rédaction et la mention de la source. Les auteurs des articles publiés sont seuls responsables des théories et opinions émises par eux.

Impressum

Redaktionelle Koordination
Coordination rédactionnelle
Schweizerische Normen-Vereinigung (SNV)
Bürglistrasse 29, CH-8400 Winterthur
T +41 (0) 52 224 54 54
F +41 (0) 52 224 54 82

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

Die europäischen Komitees für Normung CEN haben die nachstehend aufgeführten Europäischen Normen (EN), Vornormen (ENV) und Harmonisierungsdokumente (HD) angenommen. Die Übernahme der Europäischen Normen (EN) in das schweizerische Normenwerk ist in Vorbereitung.

ACHTUNG! Reine EN-Normen werden für den Verkauf nicht freigegeben!

Les Comités européens de normalisation CEN ont approuvé les Normes européennes (EN), les Prénormes européennes (ENV) et les Documents d'harmonisation (HD) mentionnés ci-après. La mise en application des Normes européennes (EN) dans le recueil des Normes suisses est en préparation.

ATTENTION! Les normes "EN définitives" (texte ratifié) ne font pas partie de notre programme de vente!

CEN ISO/TS 14907-2:2016	CEN/TC 278
Elektronische Gebührenerhebung - Testverfahren für straßenseitige und fahrzeugseitige Einrichtungen - Teil 2: Konformitätsprüfungen für die Anwendungsschnittstelle der fahrzeugseitigen Einrichtung (ISO/TS 14907-2:2016)	
Perception du télépéage - Modes opératoires relatifs aux équipements embarqués et aux équipements fixes - Partie 2: Essai de conformité de l'interface d'application de l'unité embarquée (ISO/TS 14907-2:2016)	
Electronic fee collection - Test procedures for user and fixed equipment - Part 2: Conformance test for the on-board unit application interface (ISO/TS 14907-2:2016)	
CEN/CLC GUIDE 34:2016	CEN/CLC/GUIDES
CEN and CENELEC representation in official meetings	
CEN/TR 12098-6:2016	CEN/TC 247
Begleitender TR zu EN 12098-1	
Controls for heating systems - Part 6: Accompanying TR prEN 12098-1:2015 - Modules M3-5,6,7,8	
CEN/TR 12098-7:2016	CEN/TC 247
Begleitender TR zu EN 12098-3	
Controls for heating systems - Part 7: Accompanying TR prEN 12098-3:2015 - Modules M3-5,6,7,8	
CEN/TR 12098-8:2016	CEN/TC 247
Begleitender TR zu EN 12098-5	
Controls for heating systems - Part 8: Accompanying TR prEN 12098-5:2015 - Modules M3-5,6,7,8	
CEN/TR 15500-2:2016	CEN/TC 247
Begleitender TR zu EN 15500	
Energy Performance of Buildings - Control for heating, ventilating and air-conditioning applications — Part 2: Accompanying TR prEN 15500-1:2015 - Modules M3-5,M4-5,M5-5	
CEN/TR 16234-2:2016	CEN/TC 428
e-Kompetenz Rahmenwerk (e-CF) - Teil 2: Handbuch	
e-Competence Framework (e-CF) - A common European Framework for ICT Professionals in all industry sectors - Part 2: User Guide	
CEN/TR 16950:2016	CEN/TC 203
Rohre, Formstücke und Zubehör aus duktilem Gusseisen - Trinkwasserhygienische Eigenschaften und Prüfverfahren	
Tuyaux, raccords et accessoires en fonte ductile - Aspects sanitaires et methodes d'essais	
Ductile iron pipes, fittings and accessories - Sanitary characteristics and test methods	
CEN/TR 16970:2016	CEN/TC 350
Nachhaltiges Bauen - Leitfaden für die Anwendung von EN 15804	
Contribution des ouvrages de construction au développement durable - Lignes directrices pour la mise en application de l'EN 15804	
Sustainability of construction works - Guidance for the implementation of EN 15804	
CEN/TR 16988:2016	CEN/TC 127
Messunsicherheit - Thermische Beanspruchung durch einen einzelnen brennenden Gegenstand (SBI)	
Estimation of uncertainty in the single burning item test	

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

CEN/TS 16969:2016	CEN/TC 139
Beschichtungsstoffe - Beschichtungsstoffe und Beschichtungssysteme für Holz im Außenbereich - Beurteilung des Leistungsverhaltens von Hirnholzversiegelungen	
Peintures et vernis - Produits de peinture et systèmes de peinture pour bois en extérieur - Évaluation des performances du colmatage des bois de bout	
Paints and varnishes - Coating materials and coating systems for exterior wood - Assessment of end grain sealing performance	
EN 47:2016	CEN/TC 38
Holzschutzmittel - Bestimmung der Grenze der Wirksamkeit gegenüber Larven von Hylotrupes bajulus (Linnaeus) - (Laboratoriumsverfahren)	
Produits de préservation du bois - Détermination du seuil d'efficacité contre les larves d'Hylotrupes bajulus (Linnaeus) - (Méthode de laboratoire)	
Wood preservatives - Determination of the toxic values against larvae of Hylotrupes bajulus (Linnaeus) - (Laboratory method)	
EN 204:2016	CEN/TC 193
Klassifizierung von thermoplastischen Holzklebstoffen für nichttragende Anwendungen	
Classification des colles thermoplastiques pour bois à usages non structuraux	
Classification of thermoplastic wood adhesives for non-structural applications	
EN 205:2016	CEN/TC 193
Klebstoffe - Holzklebstoffe für nicht tragende Anwendungen - Bestimmung der Klebfestigkeit von Längskleblagen im Zugversuch	
Adhésifs - Colles pour bois à usages non structuraux - Détermination de la résistance au cisaillement en traction des joints à recouvrement	
Adhesives - Wood adhesives for non-structural applications - Determination of tensile shear strength of lap joints	
EN 485-1:2016	CEN/TC 132
Aluminium und Aluminiumlegierungen - Bänder, Bleche und Platten - Teil 1: Technische Lieferbedingungen	
Aluminium et alliages d'aluminium - Tôles, bandes et tôles épaisses - Partie 1: Conditions techniques de contrôle et de livraison	
Aluminium and aluminium alloys - Sheet, strip and plate - Part 1: Technical conditions for inspection and delivery	
EN 485-2:2016	CEN/TC 132
Aluminium und Aluminiumlegierungen - Bänder, Bleche und Platten - Teil 2: Mechanische Eigenschaften	
Aluminium et alliages d'aluminium - Tôles, bandes et tôles épaisses - Partie 2: Caractéristiques mécaniques	
Aluminium and aluminium alloys - Sheet, strip and plate - Part 2: Mechanical properties	
EN 845-1:2013+A1:2016	CEN/TC 125
Festlegungen für Ergänzungsbauteile für Mauerwerk - Teil 1: Maueranker, Zugbänder, Auflager und Konsolen	
Spécification pour composants accessoires de maçonnerie - Partie 1: Attaches, brides de fixation, étriers de support et consoles	
Specification for ancillary components for masonry - Part 1: Wall ties, tension straps, hangers and brackets	
EN 845-2:2013+A1:2016	CEN/TC 125
Festlegungen für Ergänzungsbauteile für Mauerwerk - Teil 2: Stürze	
Spécifications pour composants accessoires de maçonnerie - Partie 2: Linteaux	
Specification for ancillary components for masonry - Part 2: Lintels	
EN 845-3:2013+A1:2016	CEN/TC 125
Festlegungen für Ergänzungsbauteile für Mauerwerk - Teil 3: Lagerfugenbewehrung aus Stahl	
Spécifications pour composants accessoires de maçonnerie - Partie 3: Treillis d'armature en acier pour joints horizontaux	
Specification for ancillary components for masonry - Part 3: Bed joint reinforcement of steel meshwork	
EN 1102:2016	CEN/TC 248
Textilien - Brennverhalten von Vorhängen und Gardinen - Detailliertes Verfahren zur Bestimmung der Flammenausbreitungseigenschaften vertikal angeordneter Proben	
Textiles et produits textiles - Comportement au feu - Rideaux et tentures - Procédure détaillée pour déterminer la propagation de flamme d'éprouvettes disposées verticalement	
Textiles and textile products - Burning behaviour - Curtains and drapes - Detailed procedure to determine the flame spread of vertically oriented specimens	

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

- EN 1482-3:2016** **CEN/TC 260**
Düngemittel und Kalkdünger - Probenahme und Probenvorbereitung - Teil 3: Probenahme aus statischen Haufwerken
Engrais et amendements minéraux basiques - Échantillonnage et préparation de l'échantillon - Partie 3 : Échantillonnage des tas statiques
Fertilizers and liming materials - Sampling and sample preparation - Part 3: Sampling of static heaps
- EN 4474:2016** **ASD-STAN**
Luft- und Raumfahrt - Aluminiumpigmentierte Beschichtungen - Beschichtungsverfahren
Série aérospatiale - Revêtements aluminos-organiques - Méthode d'application
Aerospace series - Aluminium pigmented coatings - Coating methods
- EN 12697-25:2016** **CEN/TC 227**
Asphalt - Prüfverfahren - Teil 25: Druckschwellversuch
Mélanges bitumineux - Méthodes d'essai - Partie 25 : Essai de compression cyclique
Bituminous mixtures - Test methods - Part 25: Cyclic compression test
- EN 12703:2016** **CEN/TC 193**
Klebstoffe für Papier, Verpackung und Hygieneprodukte - Bestimmung des Kaltbruchverhaltens oder der Kaltbruchtemperatur
Adhésifs pour papier, carton, emballage et produits sanitaires jetables - Détermination de la flexibilité à basse température ou de la température de fissuration à froid
Adhesives for paper and board, packaging and disposable sanitary products - Determination of low temperature flexibility or cold crack temperature
- EN 12704:2016** **CEN/TC 193**
Klebstoffe für Papier, Verpackung und Hygieneprodukte - Bestimmung der Schaumbildung von wässrigen Klebstoffen
Adhésifs pour papier, carton, emballage et produits sanitaires jetables - Détermination de la formation de mousse des adhésifs aqueux
Adhesives for paper and board, packaging and disposable sanitary products - Determination of foam formation for aqueous adhesives
- EN 12765:2016** **CEN/TC 193**
Klassifizierung von duromeren Holzklebstoffen für nichttragende Anwendungen
Classification des colles thermodurcissables pour bois à usages non structuraux
Classification of thermosetting wood adhesives for non-structural applications
- EN 13001-3-5:2016** **CEN/TC 147**
Krane - Konstruktion allgemein - Teil 3-5: Grenzzustände und Sicherheitsnachweise von geschmiedeten Haken
Appareils de levage à charge suspendue - Conception générale - Partie 3-5 : Etats limites et vérification des crochets forgés
Cranes - General design - Part 3-5: Limit states and proof of competence of forged hooks
- EN 13480-6:2012/A1:2016** **CEN/TC 267**
Metallische industrielle Rohrleitungen - Teil 6: Zusätzliche Anforderungen an erdgedeckte Rohrleitungen
Tuyauteries industrielles métalliques - Partie 6: Exigences complémentaires relatives aux tuyauteries enterrées
Metallic industrial piping - Part 6: Additional requirements for buried piping
- EN ISO 389-7:2005/A1:2016** **CEN/TC 211**
Akustik - Standard-Bezugspegel für die Kalibrierung von audiometrischen Geräten Teil 7: Bezugshörschwellen unter Freifeld- und Diffusfeldbedingungen - Änderung 1 (ISO 389-7:2005/Amd 1:2016)
Acoustique - Zéro de référence pour l'étalonnage d'équipements audiométriques - Partie 7: Niveau liminaire de référence dans des conditions d'écoute en champ libre et en champ diffus - Amendement 1: Seuil d'audition de référence à 20 Hz et 18 000 Hz dans
Acoustics - Reference zero for the calibration of audiometric equipment - Part 7: Reference threshold of hearing under free-field and diffuse-field listening conditions - Amendment 1: Reference threshold of hearing at 20 Hz and 18 000 Hz under free-field
- EN ISO 3581:2016** **CEN/TC 121**
Schweißzusätze - Umhüllte Stabelektroden zum Lichtbogenhandschweißen von nichtrostenden und hitzebeständigen Stählen - Einteilung (ISO 3581:2016)
Produits consommables pour le soudage - Électrodes enrobées pour le soudage manuel à l'arc des aciers inoxydables et résistant aux températures élevées - Classification (ISO 3581:2016)
Welding consumables - Covered electrodes for manual metal arc welding of stainless and heat-resisting steels - Classification (ISO 3581:2016)

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

- EN ISO 4590:2016** **CEN/TC 249**
Harte Schaumstoffe - Bestimmung des Volumenanteils offener und geschlossener Zellen (ISO 4590:2016)
Plastiques alvéolaires rigides - Détermination du pourcentage volumique de cellules ouvertes et de cellules fermées (ISO 4590:2016)
Rigid cellular plastics - Determination of the volume percentage of open cells and of closed cells (ISO 4590:2016)
- EN ISO 5667-14:2016** **CEN/TC 230**
Wasserbeschaffenheit - Probenahme - Teil 14: Anleitung zur Qualitätssicherung und Qualitätskontrolle bei der Entnahme und Handhabung von umweltrelevanten Wasserproben (ISO 5667-14:2014)
Qualité de l'eau - Échantillonnage - Partie 14: Lignes directrices pour le contrôle de la qualité dans l'échantillonnage et la manutention des eaux environnementales (ISO 5667-14:2014)
Water quality - Sampling - Part 14: Guidance on quality assurance and quality control of environmental water sampling and handling (ISO 5667-14:2014)
- EN ISO 6892-1:2016** **ECISS/TC 101**
Metallische Werkstoffe - Zugversuch - Teil 1: Prüfverfahren bei Raumtemperatur (ISO 6892-1:2016)
Matériaux métalliques - Essai de traction - Partie 1: Méthode d'essai à température ambiante (ISO 6892-1:2016)
Metallic materials - Tensile testing - Part 1: Method of test at room temperature (ISO 6892-1:2016)
- EN ISO 8254-2:2016** **CEN/TC 172**
Papier und Pappe - Bestimmung des Glanzes - Teil 2: Messung mit einem parallelen Strahl bei 75°, DIN-Verfahren (ISO 8254-2:2016)
Papiers et cartons - Mesurage du brillant spéculaire - Partie 2: Brillant à 75 degrés avec un faisceau parallèle, méthode DIN (ISO 8254-2:2016)
Paper and board - Measurement of specular gloss - Part 2: 75 degree gloss with a parallel beam, DIN method (ISO 8254-2:2016)
- EN ISO 8666:2016** **CEN/SS T01**
Kleine Wasserfahrzeuge - Hauptdaten (ISO 8666:2016)
Petits navires - Données principales (ISO 8666:2016)
Small craft - Principal data (ISO 8666:2016)
- EN ISO 9863-1:2016** **CEN/TC 189**
Geokunststoffe - Bestimmung der Dicke unter festgelegten Drücken - Teil 1: Einzellagen (ISO 9863-1:2016)
Géosynthétiques - Détermination de l'épaisseur à des pressions spécifiées - Partie 1: Couches individuelles (ISO 9863-1:2016)
Geosynthetics - Determination of thickness at specified pressures - Part 1: Single layers (ISO 9863-1:2016)
- EN 14179-1:2016** **CEN/TC 129**
Glas im Bauwesen - Heißgelagertes thermisch vorgespanntes Kalknatron-Einscheibensicherheitsglas - Teil 1: Definition und Beschreibung
Verre dans la construction - Verre de silicate sodo-calcique de sécurité trempé et traité Heat Soak - Partie 1: Définition et description
Glass in building - Heat soaked thermally toughened soda lime silicate safety glass - Part 1: Definition and description
- EN 14582:2016** **CEN/TC 444**
Charakterisierung von Abfällen - Halogen- und Schwefelgehalt - Sauerstoffverbrennung in geschlossenen Systemen und Bestimmungsmethoden
Caractérisation des déchets - Teneur en halogènes et en soufre - Combustion sous oxygène en systèmes fermés et méthodes de dosage
Characterization of waste - Halogen and sulfur content - Oxygen combustion in closed systems and determination methods
- EN 14595:2016** **CEN/TC 296**
Tanks für die Beförderung gefährlicher Güter - Bedienungsausrüstung - Belüftungseinrichtung
Citernes destinées au transport de matières dangereuses - Équipement de service pour citernes - Dispositif de respiration
Tanks for transport of dangerous goods - Service equipment - Breather device
- EN 14713:2016** **CEN/TC 193**
Klebstoffe für Papier und Pappe, Verpackung und Hygieneprodukte - Bestimmung des Reibungsverhaltens potentiell klebefähiger Schichten
Adhésifs pour papier et carton, emballage et produits sanitaires jetables - Détermination des propriétés de frottement de films potentiellement adaptés au collage
Adhesives for paper and board, packaging and disposable sanitary products - Determination of friction properties of films potentially suitable for bonding



Die Welt braucht Normen.

STANDARDIZATION
SERVICES
SHOP

Schweizerische
Normen-Vereinigung (SNV)
Bürglistrasse 29
CH-8400 Winterthur

T +41 (0)52 224 54 54
F +41 (0)52 224 54 82
www.snv.ch
shop@snv.ch

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

- EN 15433-6:2016** **CEN/TC 261**
Transportbelastungen - Messen und Auswerten von mechanisch-dynamischen Belastungen - Teil 6: Transportüberwachung mit automatischen Aufzeichnungsgeräten zur Messung stochastisch auftretender Stöße
Charges de transport - Mesurage et analyse des charges mécaniques dynamiques - Partie 6 : Systèmes d'enregistrement automatiques pour la mesure de choc aléatoire intervenant durant le suivi de transports
Transportation loads - Measurement and evaluation of dynamic-mechanical loads - Part 6: Automatic recording systems for measuring randomly occurring shock during monitoring of transports
- EN 16714-1:2016** **CEN/TC 138**
Zerstörungsfreie Prüfung - Thermografische Prüfung - Teil 1: Allgemeine Grundlagen
Essais non destructifs - Analyses thermographiques - Partie 1: Principes généraux
Non-destructive testing - Thermographic testing - Part 1: General principles
- EN 16714-2:2016** **CEN/TC 138**
Zerstörungsfreie Prüfung - Thermografische Prüfung - Teil 2: Geräte
Essais non destructifs - Analyses thermographiques - Partie 2: Equipement
Non-destructive testing - Thermographic testing - Part 2: Equipment
- EN 16714-3:2016** **CEN/TC 138**
Zerstörungsfreie Prüfung - Thermografische Prüfung - Teil 3: Begriffe
Essais non destructifs - Analyses thermographiques - Partie 3: Termes et définitions
Non-destructive testing - Thermographic testing - Part 3: Terms and definitions
- EN 16811-1:2016** **CEN/TC 337**
Winterdienstausrüstung - Enteisungsmittel - Teil 1: Natriumchlorid - Anforderungen und Prüfmethode
Matériels de viabilité hivernale - Fondants routiers - Partie 1 : Chlorure de sodium - Exigences et méthodes d'essai
Winter service equipment and products - De-icing agents - Part 1: Sodium chloride - Requirements and test methods
- EN ISO 11073-20601:2016** **CEN/TC 251**
Medizinische Informatik - Kommunikation von Geräten für die persönliche Gesundheit - Teil 20601: Anwendungsprofil - Optimierte Datenübertragungsprotokoll (ISO/IEEE 11073-20601:2016, einschließlich Cor 1:2016)
Informatique de santé - Communication entre dispositifs de santé personnels - Partie 20601: Profil d'application - Protocole d'échange optimisé (ISO/IEEE 11073-20601:2016, y compris Cor 1:2016)
Health informatics - Personal health device communication - Part 20601: Application profile - Optimized exchange protocol (ISO/IEEE 11073-20601:2016, including Cor 1:2016)
- EN ISO 11664-6:2016** **CEN/TC 139**
Farbmetrik - Teil 6: CIEDE2000 Formel für den Farbabstand (ISO/CIE 11664-6:2014)
Colorimétrie - Partie 6: Formule d'écart de couleur CIEDE2000 (ISO/CIE 11664-6:2014)
Colorimetry - Part 6: CIEDE2000 Colour-difference formula (ISO/CIE 11664-6:2014)
- EN ISO 11702:2016** **CEN/TC 307**
Tierische und pflanzliche Fette und Öle - Enzymatische Bestimmung des Gesamtsterin-Gehaltes (ISO 11702:2016)
Corps gras d'origines animale et végétale - Détermination enzymatique de la teneur en stérols totaux (ISO 11702:2016)
Animal and vegetable fats and oils - Enzymatic determination of total sterols content (ISO 11702:2016)
- EN ISO 12863:2010/A1:2016** **CEN/TC 401**
Normprüfverfahren zur Beurteilung der Zündneigung von Zigaretten (ISO 12863:2010/Amd 1:2016)
Méthode d'essai normalisée pour évaluer le potentiel incendiaire des cigarettes (ISO 12863:2010/Amd 1:2016)
Standard test method for assessing the ignition propensity of cigarettes (ISO 12863:2010/Amd 1:2016)
- EN ISO 13078-2:2016** **CEN/TC 55**
Zahnheilkunde - Brennofen - Teil 2: Prüfverfahren für die Bewertung des Brennprogrammes durch den Brenngrad (ISO 13078-2:2016)
Médecine bucco-dentaire - Four dentaire - Partie 2: Méthode d'essai pour l'évaluation du programme de cuisson d'un four via une cuisson de glaçure (ISO 13078-2:2016)
Dentistry - Dental furnace - Part 2: Test method for evaluation of furnace programme via firing glaze (ISO 13078-2:2016)

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

- EN ISO 14171:2016** **CEN/TC 121**
Schweißzusätze - Massivdrahtelektroden, Fülldrahtelektroden und Draht-Pulver-Kombinationen zum Unterpulverschweißen von unlegierten Stählen und Feinkornstählen - Einteilung (ISO 14171:2016)
Produits consommables pour le soudage - Fils-électrodes pleins, fils-électrodes fourrés et couples fils-flux pour le soudage à l'arc sous flux des aciers non alliés et à grains fins - Classification (ISO 14171:2016)
Welding consumables - Solid wire electrodes, tubular cored electrodes and electrode/flux combinations for submerged arc welding of non alloy and fine grain steels - Classification (ISO 14171:2016)
- EN ISO 14189:2016** **CEN/TC 230**
Wasserbeschaffenheit - Zählung von Clostridium perfringens - Verfahren mittels Membranfiltration (ISO 14189:2013)
Qualité de l'eau - Dénombrement de Clostridium perfringens - Méthode de filtration sur membrane (ISO 14189:2013)
Water quality - Enumeration of Clostridium perfringens - Method using membrane filtration (ISO 14189:2013)
- EN ISO 14244:2016** **CEN/TC 307**
Ölsamenschrote - Bestimmung der in Kaliumhydroxidlösung löslichen Proteine (ISO 14244:2014)
Tourteaux de graines oléagineuses - Détermination de la teneur en protéines solubles en solution d'hydroxyde de potassium (ISO 14244:2014)
Oilseed meals - Determination of soluble proteins in potassium hydroxide solution (ISO 14244:2014)
- EN ISO 15858:2016** **CEN/TC 195**
UV-C Einrichtungen - Sicherheitsinformationen - Zulässige Exposition von Personen (ISO 15858:2016)
Appareil UV-C - Information sur la sécurité - Limites admissibles pour l'exposition humaine (ISO 15858:2016)
UV-C Devices - Safety information - Permissible human exposure (ISO 15858:2016)
- EN ISO 16170:2016** **CEN/TC 195**
Verfahren zur Prüfung von Luftfiltersystemen mit sehr hohen Wirkungsgraden im eingebauten Zustand (ISO 16170:2016)
Méthodes d'essai in situ pour les systèmes filtrants à très haute efficacité dans les installations industrielles (ISO 16170:2016)
In situ test methods for high efficiency filter systems in industrial facilities (ISO 16170:2016)
- EN ISO 16993:2016** **CEN/TC 335**
Biogene Festbrennstoffe - Umwandlung von Analyseergebnissen einer Bezugsbasis in Ergebnisse mit anderer Bezugsbasis (ISO 16993:2016)
Biocombustibles solides - Conversion de résultats analytiques d'une base en une autre base (ISO 16993:2016)
Solid biofuels - Conversion of analytical results from one basis to another (ISO 16993:2016)
- EN ISO 16994:2016** **CEN/TC 335**
Biogene Festbrennstoffe - Bestimmung des Gesamtgehaltes an Schwefel und Chlor (ISO 16994:2016)
Biocombustibles solides - Détermination de la teneur totale en soufre et en chlore (ISO 16994:2016)
Solid biofuels - Determination of total content of sulfur and chlorine (ISO 16994:2016)
- EN ISO 17254:2016** **CEN/TC 55**
Zahnheilkunde - Spiralfedern für die Kieferorthopädie (ISO 17254:2016)
Médecine bucco-dentaire - Ressorts hélicoïdaux à usage orthodontique (ISO 17254:2016)
Dentistry - Coiled springs for use in orthodontics (ISO 17254:2016)
- EN ISO 17294-2:2016** **CEN/TC 230**
Wasserbeschaffenheit - Anwendung der induktiv gekoppelten Plasma-Massenspektrometrie (ICP-MS) - Teil 2: Bestimmung von ausgewählten Elementen einschließlich Uran-Isotope (ISO 17294-2:2016)
Qualité de l'eau - Application de la spectrométrie de masse avec plasma à couplage inductif (ICP-MS) - Partie 2: Dosage des éléments sélectionnés y compris les isotopes d'uranium (ISO 17294-2:2016)
Water quality - Application of inductively coupled plasma mass spectrometry (ICP-MS) - Part 2: Determination of selected elements including uranium isotopes (ISO 17294-2:2016)
- EN ISO 19901-4:2016** **CEN/TC 12**
Erdöl- und Erdgasindustrie - Besondere Anforderungen an Offshore-Bauwerke - Teil 4: Geotechnische und Fundament-Auslegungsmerkmale (ISO 19901-4:2016)
Industries du pétrole et du gaz naturel - Exigences spécifiques relatives aux structures en mer - Partie 4: Bases conceptuelles des fondations (ISO 19901-4:2016)
Petroleum and natural gas industries - Specific requirements for offshore structures - Part 4: Geotechnical and foundation design considerations (ISO 19901-4:2016)



Die Welt braucht Normen.

STANDARDIZATION
SERVICES
SHOP

Schweizerische
Normen-Vereinigung (SNV)
Bürglistrasse 29
CH-8400 Winterthur

T +41 (0)52 224 54 54
F +41 (0)52 224 54 82
www.snv.ch
shop@snv.ch

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

EN ISO 27799:2016

CEN/TC 251

Medizinische Informatik - Informationsmanagement im Gesundheitswesen bei Verwendung der ISO/IEC 27002 (ISO 27799:2016)

Informatique de santé - Management de la sécurité de l'information relative à la santé en utilisant l'ISO/IEC 27002 (ISO 27799:2016)

Health informatics - Information security management in health using ISO/IEC 27002 (ISO 27799:2016)

EN ISO 80369-3:2016

CEN/CLC/TC 3

Verbindungsstücke mit kleinem Durchmesser für Flüssigkeiten und Gase in medizinischen Anwendungen - Teil 3: Verbindungsstücke für enterale Anwendungen (ISO 80369-3:2016)

Raccords de petite taille pour liquides et gaz utilisés dans le domaine de la santé - Partie 3: Raccords destinés à des applications entérales (ISO 80369-3:2016)

Small-bore connectors for liquids and gases in healthcare applications - Part 3: Connectors for enteral applications (ISO 80369-3:2016)

EN 16811-2:2016

CEN/TC 337

Winterdienstausrüstung - Enteisungsmittel - Teil 2: Calcium- und Magnesiumchlorid - Anforderungen und Prüfverfahren
Matériels de viabilité hivernale - Fondants routiers - Partie 2 : Chlorure de calcium et chlorure de magnésium - Exigences et méthodes d'essai

Winter service equipment and products - De-icing agents - Part 2: Calcium chloride and Magnesium chloride - Requirements and test methods

EN 16831:2016

CEN/TC 144

Land- und forstwirtschaftliche Traktoren und Maschinen - Sicherheit - Datenerfassungsbogen für Unfälle

Tracteurs agricoles et forestiers - Sécurité - Format des rapports d'accidents

Tractors and machinery for agriculture and forestry - Safety - Format for reporting accidents

EN 16838:2016

CEN/TC 44

Verkaufskühlmöbel für Speiseeis - Klassifizierung, Anforderungen und Prüfbedingungen

Vitrines réfrigérées de vente de glace - Classification, exigences et conditions d'essai

Refrigerated display scooping cabinets for gelato - Classification, requirements and test conditions

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

INB NK 103 Akustik / Acoustique

SN EN ISO 389-3:2016

Akustik - Standard-Bezugspegel für die Kalibrierung audiometrischer Geräte - Teil 3: Äquivalente Bezugs-Schwellenkraftpegel für reine Töne und Knochenleitungshörer (ISO 389-3:2016)

Acoustique - Zéro de référence pour l'étalonnage d'équipements audiométriques - Partie 3: Niveaux de référence équivalents de force vibratoire liminaire pour les vibrateurs à sons purs et les ossivibrateurs (ISO 389-3:2016)

Acoustics - Reference zero for the calibration of audiometric equipment - Part 3: Reference equivalent threshold vibratory force levels for pure tones and bone vibrators (ISO 389-3:2016)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 10

Gültig ab / Valable dès: 01.08.16

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 389-3:1999

Referenz / Référence: EN ISO 389-3:2016

INB NK 107 Wasserbeschaffenheit / Qualité de l'eau

SN EN ISO 17943:2016

Wasserbeschaffenheit - Bestimmung flüchtiger organischer Verbindungen in Wasser - Verfahren mittels Headspace-Festphasenmikroextraktion (HS-SPME) gefolgt von der Gaschromatographie und Massenspektrometrie (GC-MS) (ISO 17943:2016)

Qualité de l'eau - Détermination de composés organiques volatils dans l'eau - Méthode utilisant une micro-extraction en phase solide (MEPS) de l'espace de tête suivie d'une chromatographie en phase gazeuse-spectrométrie de masse (CG-SM) (ISO 17943:2016)

Water quality - Determination of volatile organic compounds in water - Method using headspace solid-phase micro-extraction (HS-SPME) followed by gas chromatography-mass spectrometry (GC-MS) (ISO 17943:2016)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 18

Gültig ab / Valable dès: 01.08.16

Referenz / Référence: EN ISO 17943:2016

SN EN ISO 18635:2016

Wasserbeschaffenheit - Bestimmung kurzketziger polychlorierter Alkane (SCCP) in Sediment, Klärschlamm und Schwebstoffen - Gaschromatographisch-massenspektrometrisches Verfahren (GC-MS) unter Anwendung negativer chemischer Ionisation und Elektroneneinfang (ECNI) (ISO 18635:2016)

Qualité de l'eau - Détermination des alcanes polychlorés à chaîne courte dans les sédiments et matières en suspension (particules) - Méthode par chromatographie en phase gazeuse-spectrométrie de masse (CPG-SM) et ionisation chimique négative (ICN) (ISO 18635:2016)

Water quality - Determination of short-chain polychlorinated alkanes (SCCPs) in sediment, sewage sludge and suspended (particulate) matter - Method using gas chromatography-mass spectrometry (GC-MS) and electron capture negative ionization (ECNI) (ISO 18635:2016)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 17

Gültig ab / Valable dès: 01.08.16

Referenz / Référence: EN ISO 18635:2016

INB NK 110 Strassenfahrzeuge / Véhicules routiers

SN EN ISO 15118-2:2016

Strassenfahrzeuge - Kommunikationsschnittstelle zwischen Fahrzeug und Ladestation - Teil 2: Anforderungen an das Netzwerk- und Anwendungsprotokoll (ISO 15118-2:2014)

Véhicules routiers - Interface de communication entre véhicule et réseau électrique - Partie 2: Exigences du protocole d'application et du réseau (ISO 15118-2:2014)

Road vehicles - Vehicle-to-grid communication Interface - Part 2: Network and application protocol requirements (ISO 15118-2:2014)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 34

Gültig ab / Valable dès: 01.08.16

Referenz / Référence: EN ISO 15118-2:2016

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SN EN ISO 15118-3:2016

Strassenfahrzeuge - Kommunikationsschnittstelle zwischen Fahrzeug und Ladestation - Teil 3: Anforderungen an physikalische- und Datenverbindungsschnittstelle (ISO 15118-3:2015)

Véhicules routiers - Interface de communication entre véhicule et réseau électrique - Partie 3: Exigences relatives à la couche physique et à la couche liaison de données (ISO 15118-3:2015)

Road vehicles - Vehicle to grid Communication interface - Part 3: Physical and data link layer requirements (ISO 15118-3:2015)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 20

Gültig ab / Valable dès: 01.08.16

Referenz / Référence: EN ISO 15118-3:2016

INB NK 118 Kernenergie / Energie nucléaire

SN EN ISO 15366-1:2016

Kernbrennstofftechnologie - Chemische Trennung und Reinigung von Uran und Plutonium in Salpetersäure-Lösungen für Isotopen- und Isotopenverdünnungsanalysen mittels Lösemittelextraktions-Chromatographie - Teil 1: Proben mit Plutonium im Mikrogrammbereich u

Technologie du combustible nucléaire - Séparation et purification chimiques de l'uranium et du plutonium dans les solutions d'acide nitrique par extraction chromatographique par solvant pour les mesures isotopiques et les analyses par dilution isotopique

Nuclear fuel technology - Chemical separation and purification of uranium and plutonium in nitric acid solutions for isotopic and isotopic dilution analysis by solvent extraction chromatography - Part 1: Samples containing plutonium in the microgram range

Preisgruppe / Groupe de Prix: 9

Gültig ab / Valable dès: 01.08.16

Referenz / Référence: EN ISO 15366-1:2016

SN EN ISO 15366-2:2016

Kernbrennstofftechnologie - Chemische Trennung und Reinigung von Uran und Plutonium in Salpetersäure-Lösungen für Isotopen- und Isotopenverdünnungsanalysen mittels Lösemittelextraktions-Chromatographie - Teil 2: Proben mit Plutonium und Uranium im Nanogra

Technologie du combustible nucléaire - Séparation et purification chimiques de l'uranium et du plutonium dans les solutions d'acide nitrique par extraction chromatographique par solvant pour les mesures isotopiques et les analyses par dilution isotopique

Nuclear fuel technology - Chemical separation and purification of uranium and plutonium in nitric acid solutions for isotopic and isotopic dilution analysis by solvent extraction chromatography - Part 2: Samples containing plutonium and uranium in the nan

Preisgruppe / Groupe de Prix: 9

Gültig ab / Valable dès: 01.08.16

Referenz / Référence: EN ISO 15366-2:2016

SN EN ISO 15646:2016

Nachsinterest für UO₂-, (U,Gd)O₂- und (U,Pu)O₂- Pellets (ISO 15646:2014)

Test de refrittage pour pastilles UO₂, (U,Gd)O₂ et (U,Pu)O₂ (ISO 15646:2014)

Re-sintering test for UO₂, (U,Gd)O₂ and (U,Pu)O₂ pellets (ISO 15646:2014)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 8

Gültig ab / Valable dès: 01.08.16

Referenz / Référence: EN ISO 15646:2016

SN EN ISO 16641:2016

Ermittlung der Radioaktivität in der Umwelt - Luft - Radon-220: Integrierende Messmethoden für die Bestimmung der mittleren Aktivitätskonzentration mit passiven Festkörperspurdetektoren (ISO 16641:2014)

Mesurage de la radioactivité dans l'environnement - Air - Radon 220: Méthode de mesure intégrée pour la détermination de l'activité volumique moyenne avec des détecteurs passifs solides de traces nucléaires (ISO 16641:2014)

Measurement of radioactivity in the environment - Air - Radon 220: Integrated measurement methods for the determination of the average activity concentration using passive solid-state nuclear track detectors (ISO 16641:2014)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 10

Gültig ab / Valable dès: 01.08.16

Referenz / Référence: EN ISO 16641:2016

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SN EN ISO 18589-7:2016

Ermittlung der Radioaktivität in der Umwelt - Erdboden - Teil 7: In-situ-Messung von Gammastrahlung emittierenden Radionukliden (ISO 18589-7:2013)

Mesurage de la radioactivité dans l'environnement - Sol - Partie 7: Mesurage in situ des radionucléides émetteurs gamma (ISO 18589-7:2013)

Measurement of radioactivity in the environment - Soil - Part 7: In situ measurement of gamma-emitting radionuclides (ISO 18589-7:2013)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 18

Gültig ab / Valable dès: 01.08.16

Referenz / Référence: EN ISO 18589-7:2016

INB NK 120 Persönliche Schutzausrüstungen / Equipements de protection individuels

SN EN 1073-1/AC:2016

Schutzkleidung gegen radioaktive Kontamination - Teil 1: Anforderungen und Prüfverfahren für belüftete Schutzkleidung gegen radioaktive Kontamination durch feste Partikel; Corrigendum AC

Vêtements de protection contre les particules solides en suspension dans l'air, incluant la contamination radioactive - Partie 1: Exigences et méthodes des vêtements de protection ventilés par une adduction d'air comprimé protégeant le corps et le système respiratoire; Corrigendum AC

Protective clothing against solid airborne particles including radioactive contamination - Part 1: Requirements and test methods for compressed air line ventilated protective clothing, protecting the body and the respiratory tract; Corrigendum AC

Gültig ab / Valable dès: 01.08.16

Referenz / Référence: EN 1073-1:2016/AC:2016

INB NK 123 Anstrichstoffe / Vernis et peintures

SN EN ISO 16482-1:2016

Bindemittel für Beschichtungsstoffe - Bestimmung des Gehaltes an nichtflüchtigen Anteilen wässriger Kolophonium-Harz-Dispersionen - Teil 1: Wärmeschrankverfahren (ISO 16482-1:2013)

Liants pour peintures et vernis - Détermination de la teneur en matières non volatiles des dispersions aqueuses de résine colophane - Partie 1: Méthode à l'étuve (ISO 16482-1:2013)

Binders for paints and varnishes - Determination of the non-volatile-matter content of aqueous rosin-resin dispersions - Part 1: Oven method (ISO 16482-1:2013)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 4

Gültig ab / Valable dès: 01.08.16

Referenz / Référence: EN ISO 16482-1:2016

SN EN ISO 16482-2:2016

Bindemittel für Beschichtungsstoffe - Bestimmung des Gehaltes an nichtflüchtigen Anteilen wässriger Kolophonium-Harz-Dispersionen - Teil 1: Mikrowellenverfahren (ISO 16482-2:2013)

Liants pour peintures et vernis - Détermination de la teneur en matière non volatile des dispersions aqueuses de colophane - Partie 2: Méthode par micro-ondes (ISO 16482-2:2013)

Binders for paints and varnishes - Determination of the non-volatile-matter content of aqueous rosin-resin dispersions - Part 2: Microwave method (ISO 16482-2:2013)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 4

Gültig ab / Valable dès: 01.08.16

Referenz / Référence: EN ISO 16482-2:2016

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

INB NK 124 Anästhesie- und Beatmungseinrichtungen / Matériel d'anesthésie et de réanimation respiratoire

SN EN ISO 7396-1:2016

Rohrleitungssysteme für medizinische Gase - Teil 1: Rohrleitungssysteme für medizinische Druckgase und Vakuum (ISO 7396-1:2016)

Systèmes de distribution de gaz médicaux - Partie 1: Systèmes de distribution de gaz médicaux comprimés et de vide (ISO 7396-1:2016)

Medical gas pipeline systems - Part 1: Pipeline systems for compressed medical gases and vacuum (ISO 7396-1:2016)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 33

Gültig ab / Valable dès: 01.08.16

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 7396-1:2007, SN EN ISO 7396-1/A1:2010, SN EN ISO 7396-1/A3:2013

Referenz / Référence: EN ISO 7396-1:2016

SN EN ISO 11197:2016

Medizinische Versorgungseinheiten (ISO 11197:2016)

Gaines techniques à usage médical (ISO 11197:2016)

Medical supply units (ISO 11197:2016)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 15

Gültig ab / Valable dès: 01.08.16

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 11197:2009

Referenz / Référence: EN ISO 11197:2016

INB NK 132 Armaturen für allgemeine Verwendung / Robinetterie pour usage général

SN EN 12760:2016

Industriearmaturen - Schweissmuffenenden für Armaturen aus Stahl

Robinetterie industrielle - Extrémités à emboîter et à souder pour appareils de robinetterie en acier

Industrial valves - Socket welding ends for steel valves

Preisgruppe / Groupe de Prix: 6

Gültig ab / Valable dès: 01.08.16

Ersetzt / Remplace: SN EN 12760:1999

Referenz / Référence: EN 12760:2016

SN EN 16767:2016

Industriearmaturen - Rückflussverhinderer aus Gusseisen und Stahl

Robinetterie industrielle - Clapets de non-retour en acier et en fonte

Industrial valves - Steel and cast iron check valves

Preisgruppe / Groupe de Prix: 9

Gültig ab / Valable dès: 01.08.16

Ersetzt / Remplace: SN EN 12334:2001, SN EN 12334/AC:2002, SN EN 14341:2006

Referenz / Référence: EN 16767:2016

INB NK 155 Dental / Art dentaire

SN EN ISO 2157:2016

Zahnheilkunde - Nenndurchmesser und Bezeichnungscodenummern für rotierende Instrumente (ISO 2157:2016)

Médecine bucco-dentaire - Diamètres nominaux et designation par numéro de code pour instruments rotatifs dentaires (ISO 2157:2016)

Dentistry - Nominal diameters and designation code numbers for rotary instruments (ISO 2157:2016)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 6

Gültig ab / Valable dès: 01.08.16

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 2157:1995

Referenz / Référence: EN ISO 2157:2016

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SN EN ISO 7787-1:2016

Zahnheilkunde - Laborfräser - Teil 1: Laborfräser aus Stahl (ISO 7787-1:2016)
Médecine bucco-dentaire - Fraises de laboratoire - Partie 1: Fraises de laboratoire en acier (ISO 7787-1:2016)
Dentistry - Laboratory cutters - Part 1: Steel laboratory cutters (ISO 7787-1:2016)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 6
Gültig ab / Valable dès: 01.08.16
Referenz / Référence: EN ISO 7787-1:2016

SN EN ISO 18397:2016

Zahnheilkunde - Zahnreiniger (Scaler) und dazugehörige Spitzen (ISO 18397:2016)
Médecine bucco-dentaire - Instruments pour le détartrage (ISO 18397:2016)
Dentistry - Powered scaler (ISO 18397:2016)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 12
Gültig ab / Valable dès: 01.08.16
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 15606:2000, SN EN ISO 22374:2005
Referenz / Référence: EN ISO 18397:2016

SN EN ISO 18556:2016

Zahnheilkunde - Intraoralspatel (ISO 18556:2016)
Médecine bucco-dentaire - Spatules à bouche (ISO 18556:2016)
Dentistry - Intraoral spatulas (ISO 18556:2016)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 6
Gültig ab / Valable dès: 01.08.16
Referenz / Référence: EN ISO 18556:2016

SN EN ISO 18739:2016

Zahnheilkunde - Vokabular der Prozesskette für CAD/CAM-Systeme (ISO 18739:2016)
Médecine bucco-dentaire - Vocabulaire de la chaîne de procédé applicable aux systèmes de CFAO (ISO 18739:2016)
Dentistry - Vocabulary of process chain for CAD/CAM systems (ISO 18739:2016)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 8
Gültig ab / Valable dès: 01.08.16
Referenz / Référence: EN ISO 18739:2016

INB NK 172 Lebensmittel / Produits alimentaires

SN EN ISO 18744:2016

Mikrobiologie der Lebensmittelkette - Nachweis und Zählung von Cryptosporidium und Giardia in frischem grünem Blattgemüse und Beeren (ISO 18744:2016)
Microbiologie de la chaîne alimentaire - Recherche et dénombrement des Cryptosporidium et Giardia dans les légumes verts frais à feuilles et les fruits à baies (ISO 18744:2016)
Microbiology of the food chain - Detection and enumeration of Cryptosporidium and Giardia in fresh leafy green vegetables and berry fruits (ISO 18744:2016)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 12
Gültig ab / Valable dès: 01.08.16
Referenz / Référence: EN ISO 18744:2016

INB NK 173 Eisenbahnwesen / Applications ferroviaires

SN EN 14363:2016

Bahnanwendungen - Versuche und Simulationen für die Zulassung der fahrtechnischen Eigenschaften von Eisenbahnfahrzeugen - Fahrverhalten und stationäre Versuche
Applications ferroviaires - Essais et simulations en vue de l'homologation des caractéristiques dynamiques des véhicules ferroviaires - Comportement dynamique et essais stationnaires
Railway applications - Testing and Simulation for the acceptance of running characteristics of railway vehicles - Running Behaviour and stationary tests
Preisgruppe / Groupe de Prix: 34
Gültig ab / Valable dès: 01.08.16
Ersetzt / Remplace: SN EN 15686:2010, SN EN 15687:2010, SN EN 14363:2006
Referenz / Référence: EN 14363:2016

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SN EN 16727-2-2:2016

Bahnanwendungen - Oberbau - Lärmschutzwände und verwandte Vorrichtungen zur Beeinflussung der Luftschallausbreitung - Nicht akustische Eigenschaften - Teil 2-2: Mechanische Eigenschaftsanforderungen unter dynamischen Belastungen infolge Zugverkehr - Berechnungsverfahren

Applications ferroviaires - Voie - Écrans antibruit et dispositifs connexes influant sur la propagation aérienne du son - Performances non acoustiques - Partie 2-2: Tenue mécanique sous charges dynamiques dues à la circulation ferroviaire - Méthode de calcul

Railway applications - Track - Noise barriers and related devices acting on airborne sound propagation - Non-acoustic performance - Part 2-2: Mechanical performance under dynamic loadings caused by passing trains - Calculation method

Preisgruppe / Groupe de Prix: 12

Gültig ab / Valable dès: 01.08.16

Referenz / Référence: EN 16727-2-2:2016

SN EN 16729-1:2016

Bahnanwendungen - Infrastruktur - Zerstörungsfreie Prüfung an Schienen im Gleis - Teil 1: Anforderungen an Ultraschallprüfungen und Bewertungsgrundlagen

Applications ferroviaires - Infrastructure - Essais non destructifs sur les rails de voie - Partie 1: Exigences pour les principes d'évaluation et d'inspection par ultrasons

Railway applications - Infrastructure - Non-destructive testing on rails in track - Part 1: Requirements for ultrasonic inspection and evaluation principles

Preisgruppe / Groupe de Prix: 17

Gültig ab / Valable dès: 01.08.16

Referenz / Référence: EN 16729-1:2016

SN EN 16730:2016

Bahnanwendungen - Oberbau - Gleis- und Weichenschwellen aus Beton mit Schwellensohlen

Applications ferroviaires - Voie - Traverses et supports en béton avec semelles sous traverse

Railway applications - Track - Concrete sleepers and bearers with under sleeper pads

Preisgruppe / Groupe de Prix: 20

Gültig ab / Valable dès: 01.08.16

Referenz / Référence: EN 16730:2016

INB NK 174 Umwelt-Management / Gestion environnementale

SN EN ISO 14021:2016

Umweltkennzeichnungen und -deklarationen - Umweltbezogene Anbietererklärungen (Umweltkennzeichnung Typ II) (ISO 14021:2016)

Marquage et déclarations environnementaux - Autodéclarations environnementales (Étiquetage de type II) (ISO 14021:2016)

Environmental labels and declarations - Self-declared environmental claims (Type II environmental labelling) (ISO 14021:2016)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 15

Gültig ab / Valable dès: 01.08.16

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 14021:2001, SN EN ISO 14021/A1:2012

Referenz / Référence: EN ISO 14021:2016

INB NK 179 Metallische Ueberzüge und chemische Konversionsschichten / Revêtements métalliques et autres revêtements inorganiques

SN EN ISO 2179:2016

Elektrolytisch hergestellte Überzüge aus einer Zinn-Nickel-Legierung - Anforderungen und Prüfverfahren (ISO 2179:1986)

Dépôts électrolytiques d'alliage étain-nickel - Spécifications et méthodes d'essai (ISO 2179:1986)

Electroplated coatings of tin-nickel alloy - Specification and test methods (ISO 2179:1986)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 9

Gültig ab / Valable dès: 01.08.16

Referenz / Référence: EN ISO 2179:2016

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SN EN ISO 4519:2016

Elektrolytisch abgeschiedene metallische Überzüge und verwandte Finishes - Stichprobenverfahren zur Qualitätskontrolle (ISO 4519:1980)

Dépôts électrolytiques et finitions apparentées - Méthodes d'échantillonnage pour le contrôle par attributs (ISO 4519:1980)

Electrodeposited metallic coatings and related finishes - Sampling procedures for inspection by attributes (ISO 4519:1980)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 11

Gültig ab / Valable dès: 01.08.16

Referenz / Référence: EN ISO 4519:2016

SN EN ISO 10309:2016

Metallische Überzüge - Prüfverfahren zur Bestimmung der Porosität - Ferroxyllprüfung (ISO 10309:1994)

Revêtements métalliques - Essais de porosité - Essai au ferroxyle (ISO 10309:1994)

Metallic coatings - Porosity tests - Ferroxyll test (ISO 10309:1994)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 6

Gültig ab / Valable dès: 01.08.16

Referenz / Référence: EN ISO 10309:2016

SN EN ISO 14647:2016

Metallische Überzüge - Bestimmung der Porosität in Goldbeschichtungen auf Metallsubstraten - Salpetersäure-Dampftest (ISO 14647:2000)

Revêtements métalliques - Détermination de la porosité des revêtements d'or sur les substrats de métal - Essai à la vapeur d'acide nitrique (ISO 14647:2000)

Metallic coatings - Determination of porosity in gold coatings on metal substrates - Nitric acid vapour test (ISO 14647:2000)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 6

Gültig ab / Valable dès: 01.08.16

Referenz / Référence: EN ISO 14647:2016

SN EN ISO 15730:2016

Metallische und andere anorganische Überzüge - Elektropolieren als Mittel zum Glätten und Passivieren von rostfreiem Stahl (ISO 15730:2000)

Revêtements métalliques et autres revêtements inorganiques - Polissage électrolytique: procédé de brillantage (ou nivellement) et de passivation des aciers inoxydables (ISO 15730:2000)

Metallic and other inorganic coatings - Electropolishing as a means of smoothing and passivating stainless steel (ISO 15730:2000)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 6

Gültig ab / Valable dès: 01.08.16

Referenz / Référence: EN ISO 15730:2016

INB NK 181 Kälteanlagen und Wärmepumpen / Installations frigorifiques et pompes à chaleur

SN EN 1397/AC:2016

Wärmeübertrager - Wasser-Luft-Ventilator-konvektoren - Prüfverfahren zur Leistungsfeststellung; Corrigendum AC

Échangeurs thermiques - Ventilateurs-convecteurs à eau - Procédures d'essai pour la détermination des performances;

Corrigendum AC

Heat exchangers - Hydronic room fan coil units - Test procedures for establishing the performance; Corrigendum AC

Gültig ab / Valable dès: 01.08.16

Referenz / Référence: EN 1397:2015/AC:2016

INB NK 193 Feuerwerkskörper / Artifices de divertissement

SN EN 15947-2:2016

Pyrotechnische Gegenstände - Feuerwerkskörper, Kategorien F1, F2 und F3 - Teil 2: Kategorien und Feuerwerkstypen

Articles pyrotechniques - Artifices de divertissement, Catégories F1, F2 et F3 - Partie 2: Catégories et types d'artifices de divertissement

Pyrotechnic articles - Fireworks, Categories F1, F2, and F3 - Part 2: Categories and types of firework

Preisgruppe / Groupe de Prix: 9

Gültig ab / Valable dès: 01.08.16

Ersetzt / Remplace: SN EN 15947-2:2012

Referenz / Référence: EN 15947-2:2015

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SN EN 15947-3:2016

Pyrotechnische Gegenstände - Feuerwerkskörper, Kategorien F1, F2 und F3 - Teil 3: Mindestanforderungen an die Kennzeichnung

Articles pyrotechniques - Artifices de divertissement, Catégories F1, F2 et F3 - Partie 3: Étiquetage minimal

Pyrotechnic articles - Fireworks, Categories F1, F2, and F3 - Part 3: Minimum labelling requirements

Preisgruppe / Groupe de Prix: 15

Gültig ab / Valable dès: 01.08.16

Ersetzt / Remplace: SN EN 15947-3:2012

Referenz / Référence: EN 15947-3:2015

SN EN 15947-4:2016

Pyrotechnische Gegenstände - Feuerwerkskörper, Kategorien F1, F2 und F3 - Teil 4: Prüfverfahren

Articles pyrotechniques - Artifices de divertissement, Catégories F1, F2 et F3 - Partie 4: Méthodes d'essai

Pyrotechnic articles - Fireworks, Categories F1, F2 and F3 - Part 4: Test methods

Preisgruppe / Groupe de Prix: 16

Gültig ab / Valable dès: 01.08.16

Ersetzt / Remplace: SN EN 15947-4:2012

Referenz / Référence: EN 15947-4:2015

SN EN 15947-5:2016

Pyrotechnische Gegenstände - Feuerwerkskörper, Kategorien F1, F2 und F3 - Teil 5: Anforderungen an Konstruktion und Funktion

Articles pyrotechniques - Artifices de divertissement, Catégories F1, F2, et F3 - Partie 5: Exigences de construction et de performances

Pyrotechnic articles - Fireworks, Categories F1, F2, and F3 - Part 5: Requirements for construction and performance

Preisgruppe / Groupe de Prix: 15

Gültig ab / Valable dès: 01.08.16

Ersetzt / Remplace: SN EN 15947-5:2012

Referenz / Référence: EN 15947-5:2015

INB NK 200 Erhalt von Kulturgüter / Conservation des biens culturels

SN EN 16790:2016

Erhaltung des kulturellen Erbes - Integrierte Schädlingsbekämpfung (IPM) zum Schutz des kulturellen Erbes

Conservation du patrimoine culturel - Gestion intégrée des nuisibles (IPM) pour la protection du patrimoine culturel

Conservation of cultural heritage - Integrated pest management (IPM) for protection of cultural heritage

Preisgruppe / Groupe de Prix: 14

Gültig ab / Valable dès: 01.08.16

Referenz / Référence: EN 16790:2016

INB NK 410 Medizinprodukte - Qualitätsmanagement und zusammenhängende generelle Aspekte / Dispositifs médicaux - Management de la qualité et aspects généraux

SN EN ISO 80369-6:2016

Verbindungsstücke mit kleinem Durchmesser für Flüssigkeiten und Gase in medizinischen Anwendungen - Teil 6:

Verbindungsstücke für neuroaxiale Anwendungen (ISO 80369-6:2016)

Raccords destinés à des applications en contact avec le système nerveux (neuraxiales) - Partie 6: Raccords destinés à des applications en contact avec le système nerveux (neuraxiales) (ISO 80369-6:2016)

Small bore connectors for liquids and gases in healthcare applications - Part 6: Connectors for neuraxial applications (ISO 80369-6:2016)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 17

Gültig ab / Valable dès: 01.08.16

Referenz / Référence: EN ISO 80369-6:2016

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

INB NK 500 Verband der europäischen Luft- und Raumfahrtindustrie / Association Européenne des Constructeurs de Matériel Aérospatial

SN EN 9104-002:2016

Luft- und Raumfahrt - Qualitätsmanagementsysteme - Teil 002: Anforderungen an Überwachung/Kontrolle von Zertifizierungsverfahren für Qualitätsmanagementsysteme der Luft- und Raumfahrt
Série aérospatiale - Systèmes de management de la qualité - Partie 002: Exigences relatives à la supervision des processus de certification des Systèmes de Management de la qualité dans le domaine aérospatial
Aerospace series - Quality management systems - Part 002: Requirements for Oversight of Aerospace Quality Management System Registration/Certification Programs
Preisgruppe / Groupe de Prix: 20
Gültig ab / Valable dès: 01.08.16
Ersetzt / Remplace: SN EN 9104-002:2008
Referenz / Référence: EN 9104-002:2016

INB NK 2012 Materialien, Ausrüstungen und Offshore-Bauwerke für die Erdöl- und Erdgasindustrie / Matériel, équipement et structures en mer pour les industries du pétrole et du gaz naturel

SN EN ISO 19901-1:2016

Erdöl- und Erdgasindustrie - Erdöl- und Erdgasindustrie - Spezielle Anforderungen für Offshore-Anlagen - Teil 1: Grundsätze für die Auslegung und den Betrieb auf dem offenen Meer (ISO 19901-1:2015)
Industries du pétrole et du gaz naturel - Exigences spécifiques relatives aux structures en mer - Partie 1: Dispositions océano-météorologiques pour la conception et l'exploitation (ISO 19901-1:2015)
Petroleum and natural gas industries - Specific requirements for offshore structures - Part 1: Metocean design and operating considerations (ISO 19901-1:2015)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 33
Gültig ab / Valable dès: 01.08.16
Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 19901-1:2006
Referenz / Référence: EN ISO 19901-1:2015

INB NK 2015 Kleine Wasserfahrzeuge / Navires de plaisance

SN EN 711:2016

Fahrzeuge der Binnenschifffahrt - Geländer für Decks und Gangborde - Anforderungen, Bauarten und Typen
Bateaux de navigation intérieure - Garde-corps pour ponts et plats-bords - Exigences, types et modèles
Inland navigation vessels - Railings for decks and side decks - Requirements, designs and types
Preisgruppe / Groupe de Prix: 10
Gültig ab / Valable dès: 01.08.16
Ersetzt / Remplace: SN EN 711:1995
Referenz / Référence: EN 711:2016

INB NK 2184 Hochleistungskeramik / Céramiques techniques

SN EN ISO 13383-2:2016

Hochleistungskeramik - Mikrostrukturelle Charakterisierung - Teil 2: Bestimmung des Volumenanteils von Phasen durch Auswertung von Mikrogefügeaufnahmen (ISO 13383-2:2012)
Céramiques techniques - Caractérisation microstructurale - Partie 2: Détermination de la fraction volumique des phases par évaluation de micrographies (ISO 13383-2:2012)
Fine ceramics (advanced ceramics, advanced technical ceramics) - Microstructural characterization - Part 2: Determination of phase volume fraction by evaluation of micrographs (ISO 13383-2:2012)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 10
Gültig ab / Valable dès: 01.08.16
Ersetzt / Remplace: SN EN 623-5:2009
Referenz / Référence: EN ISO 13383-2:2016

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SN EN ISO 14544:2016

Hochleistungskeramik - Mechanische Eigenschaften von keramischen Verbundwerkstoffen bei hoher Temperatur - Bestimmung der Eigenschaften unter Druck (ISO 14544:2013)

Céramiques techniques - Propriétés mécaniques des céramiques composites à haute température - Détermination des caractéristiques en compression (ISO 14544:2013)

Fine ceramics (advanced ceramics, advanced technical ceramics) - Mechanical properties of ceramic composites at high temperature - Determination of compression properties (ISO 14544:2013)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 12

Gültig ab / Valable dès: 01.08.16

Ersetzt / Remplace: SN EN 12291:2003, SN EN 12290:2005

Referenz / Référence: EN ISO 14544:2016

SN EN ISO 14604:2016

Hochleistungskeramik - Verfahren zur Prüfung keramischer Schichten - Bestimmung der Bruchdehnung (ISO 14604:2012)

Céramiques techniques - Méthodes d'essai des revêtements céramiques - Détermination de la déformation à la rupture (ISO 14604:2012)

Fine ceramics (advanced ceramics, advanced technical ceramics) - Methods of test for ceramic coatings - Determination of fracture strain (ISO 14604:2012)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 10

Gültig ab / Valable dès: 01.08.16

Ersetzt / Remplace: SN EN 1071-9:2009

Referenz / Référence: EN ISO 14604:2016

SN EN ISO 14629:2016

Hochleistungskeramik - Bestimmung der Fließfähigkeit keramischer Pulver (ISO 14629:2012)

Céramiques techniques - Détermination de l'aptitude à l'écoulement des poudres céramiques (ISO 14629:2012)

Fine ceramics (advanced ceramics, advanced technical ceramics) - Determination of flowability of ceramic powders (ISO 14629:2012)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 6

Gültig ab / Valable dès: 01.08.16

Referenz / Référence: EN ISO 14629:2016

SN EN ISO 17140:2016

Hochleistungskeramik - Mechanische Eigenschaften von keramischen Verbundwerkstoffen bei Raumtemperatur - Bestimmung der Ermüdungseigenschaften bei konstanter Amplitude (ISO 17140:2014)

Céramiques techniques - Propriétés mécaniques des céramiques composites à température ambiante - Détermination des propriétés de fatigue à amplitude constante (ISO 17140:2014)

Fine ceramics (advanced ceramics, advanced technical ceramics) - Mechanical properties of ceramic composites at room temperature - Determination of fatigue properties at constant amplitude (ISO 17140:2014)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 10

Gültig ab / Valable dès: 01.08.16

Ersetzt / Remplace: SN EN 15156:2006

Referenz / Référence: EN ISO 17140:2016

SN EN ISO 17161:2016

Hochleistungskeramik - Keramische Verbundwerkstoffe - Bestimmung der Fluchtungsfehler bei mechanischen Prüfungen mit einachsiger Beanspruchung (ISO 17161:2014)

Céramiques techniques - Céramiques composites - Détermination du degré de non-alignement lors des essais mécaniques uniaxiaux (ISO 17161:2014)

Fine ceramics (advanced ceramics, advanced technical ceramics) - Ceramic composites - Determination of the degree of misalignment in uniaxial mechanical tests (ISO 17161:2014)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 10

Gültig ab / Valable dès: 01.08.16

Referenz / Référence: EN ISO 17161:2016

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SN EN ISO 18452:2016

Hochleistungskeramik - Bestimmung der Dicke keramischer Schichten mit einem Kontaktprofilometer (ISO 18452:2005)
Céramiques techniques - Détermination de l'épaisseur des films céramiques avec un profilomètre à contact (ISO 18452:2005)
Fine ceramics (advanced ceramics, advanced technical ceramics) - Determination of thickness of ceramic films by contact-probe profilometer (ISO 18452:2005)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 9
Gültig ab / Valable dès: 01.08.16
Ersetzt / Remplace: SN EN 1071-1:2003
Referenz / Référence: EN ISO 18452:2016

SN EN ISO 20504:2016

Hochleistungskeramik - Bestimmung der Eigenschaften unter Druck von endlosfaserverstärkten Verbundwerkstoffen bei Raumtemperatur (ISO 20504:2006)
Céramiques techniques - Méthode d'essai de résistance à la compression des composites renforcés de fibres continues à température ambiante (ISO 20504:2006)
Fine ceramics (advanced ceramics, advanced technical ceramics) - Test method for compressive behaviour of continuous fibre-reinforced composites at room temperature (ISO 20504:2006)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 14
Gültig ab / Valable dès: 01.08.16
Ersetzt / Remplace: SN EN 658-2:2003
Referenz / Référence: EN ISO 20504:2016

SN EN ISO 23146:2016

Hochleistungskeramik - Prüfverfahren zur Bestimmung der Bruchzähigkeit monolithischer Keramik - Verfahren für Biegeproben mit V-Kerb (SEVNB-Verfahren) (ISO 23146:2012)
Céramiques techniques - Méthodes d'essai pour la détermination de la ténacité à la rupture des céramiques monolithiques - Méthode sur éprouvette à entaille en V sur une seule face (Méthode SEVNB) (ISO 23146:2012)
Fine ceramics (advanced ceramics, advanced technical ceramics) - Test methods for fracture toughness of monolithic ceramics - Single-edge V-notch beam (SEVNB) method (ISO 23146:2012)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 10
Gültig ab / Valable dès: 01.08.16
Referenz / Référence: EN ISO 23146:2016

SN EN ISO 26443:2016

Hochleistungskeramik - Rockwell-Eindringprüfung zur Bewertung der Haftung von keramischen Schichten (ISO 26443:2008)
Céramiques techniques - Évaluation de l'adhérence des revêtements céramiques par l'essai de pénétration Rockwell (ISO 26443:2008)
Fine ceramics (advanced ceramics, advanced technical ceramics) - Rockwell indentation test for evaluation of adhesion of ceramic coatings (ISO 26443:2008)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 8
Gültig ab / Valable dès: 01.08.16
Referenz / Référence: EN ISO 26443:2016

INB NK 2261 Verpackung / Emballage

SN EN ISO 8611-2/A1:2016

Paletten für den Gütertransport - Flachpaletten - Teil 2: Leistungsanforderungen und Auswahl von Prüfungen (ISO 8611-2:2011/Amd 1:2016); Änderung A1
Palettes pour la manutention - Palettes plates - Partie 2: Exigences de performance et sélection des essais (ISO 8611-2:2011/Amd 1:2016); Amendement A1
Pallets for materials handling - Flat pallets - Part 2: Performance requirements and selection of tests (ISO 8611-2:2011/Amd 1:2016); Amendment A1
Preisgruppe / Groupe de Prix: 4
Gültig ab / Valable dès: 01.08.16
Referenz / Référence: EN ISO 8611-2:2012/A1:2016

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

INB NK 9000 CEN - ohne Nationales Spiegelkomitee / CEN - sans comité miroir

SN EN ISO 10734:2016

Schuhe - Prüfverfahren für Reissverschlüsse - Festigkeit der Reissverschluss-Schiebergriffe (ISO 10734:2016)
Chaussures - Méthodes d'essai des fermetures à glissière - Résistance des tirettes des fermetures à glissière (ISO 10734:2016)
Footwear - Test method for slide fasteners - Strength of slide fastener pullers (ISO 10734:2016)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 8
Gültig ab / Valable dès: 01.08.16
Referenz / Référence: EN ISO 10734:2016

SN EN ISO 10751:2016

Schuhe - Prüfverfahren für Reissverschlüsse - Beständigkeit gegen wiederholtes Öffnen und Schliessen (ISO 10751:2016)
Chaussures - Méthode d'essai pour les fermetures à glissière - Résistance aux ouvertures et fermetures répétées (ISO 10751:2016)
Footwear - Test methods for slide fasteners - Resistance to repeated opening and closing (ISO 10751:2016)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 8
Gültig ab / Valable dès: 01.08.16
Referenz / Référence: EN ISO 10751:2016

SN EN ISO 10764:2016

Schuhe - Prüfverfahren für Reissverschlüsse - Laterale Festigkeit (ISO 10764:2016)
Chaussures - Méthodes d'essai des fermetures à glissières - Résistance latérale (ISO 10764:2016)
Footwear - Test methods for slide fasteners - Lateral strength (ISO 10764:2016)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 4
Gültig ab / Valable dès: 01.08.16
Referenz / Référence: EN ISO 10764:2016

SN EN ISO 17694:2016

Schuhe - Prüfverfahren für Obermaterialien und Futter - Dauerfaltverhalten (ISO 17694:2016)
Chaussures - Méthodes d'essai pour les tiges et les doublures - Résistance à la flexion (ISO 17694:2016)
Footwear - Test methods for uppers and lining - Flex resistance (ISO 17694:2016)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 8
Gültig ab / Valable dès: 01.08.16
Ersetzt / Remplace: SN EN 13512:2001
Referenz / Référence: EN ISO 17694:2016

SN EN ISO 17697:2016

Schuhe - Prüfverfahren für Obermaterialien, Futter und Decksohlen - Nahtfestigkeit (ISO 17697:2016)
Chaussures - Méthodes d'essai relatives aux tiges, doublures et premières de propreté - Résistance des piqûres (ISO 17697:2016)
Footwear - Test methods for uppers, lining and insocks - Seam strength (ISO 17697:2016)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 9
Gültig ab / Valable dès: 01.08.16
Ersetzt / Remplace: SN EN 13572:2001
Referenz / Référence: EN ISO 17697:2016

SN EN ISO 17698:2016

Schuhe - Prüfverfahren für Obermaterialien - Beständigkeit gegen Schichtentrennung (ISO 17698:2016)
Chaussures - Méthodes d'essai des tiges - Résistance au délaminage (ISO 17698:2016)
Footwear - Test methods for uppers - Delamination resistance (ISO 17698:2016)
Preisgruppe / Groupe de Prix: 8
Gültig ab / Valable dès: 01.08.16
Ersetzt / Remplace: SN EN 13514:2001
Referenz / Référence: EN ISO 17698:2016

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SN EN ISO 18403:2016

Schuhe - Prüfverfahren für Reissverschlüsse - Widerstand gegen Beschädigung während des Schliessens mit einer Lateralkraft (ISO 18403:2016)

Chaussures - Méthodes d'essai des fermetures à glissière - Résistance à l'endommagement en cas de fermeture avec application d'une force de traction latérale (ISO 18403:2016)

Footwear - Test methods for slide fasteners - Resistance to damage during closure under a lateral force (ISO 18403:2016)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 6

Gültig ab / Valable dès: 01.08.16

Referenz / Référence: EN ISO 18403:2016

SN EN ISO 22649:2016

Schuhe - Prüfverfahren für Brandsohlen und Decksohlen - Wasseraufnahme und Wasserabgabe (ISO 22649:2016)

Chaussures - Méthodes d'essai applicables aux premières de montage et aux premières de propreté - Absorption et désorption d'eau (ISO 22649:2016)

Footwear - Test methods for insoles and insocks - Water absorption and desorption (ISO 22649:2016)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 8

Gültig ab / Valable dès: 01.08.16

Ersetzt / Remplace: SN EN 12746:2000, SN EN 12746/A1:2005

Referenz / Référence: EN ISO 22649:2016

INB MOBMS Mobilitäts Management Systeme

SNR 155000:2016

Mobilitätsmanagementsysteme - Anforderungen mit Anleitung zur Anwendung

Système de gestion de la mobilité - Exigences et lignes directrices sa mise en œuvre

Preisgruppe / Groupe de Prix: 17

Gültig ab / Valable dès: 01.08.16

Referenz / Référence: SNR 155000:2016

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

Einsprachen sind bis zu dem angegebenen Datum an die zuständige Geschäftsstelle zu richten.
Les objections doivent être envoyées au secrétariat central compétent jusqu'à la date mentionnée.

INB NK 116 Grössen, Einheiten, Symbole, Umrechnungsfaktoren / Grandeurs, unités, symboles, facteurs de conversion

prEN ISO 80000-10

CEN/SS F02

Größen und Einheiten - Teil 10: Atom- und Kernphysik (ISO/DIS 80000-10:2016)
Grandeurs et unités - Partie 10: Physique atomique et nucléaire (ISO/DIS 80000-10:2016)
Quantities and units - Part 10: Atomic and nuclear physics (ISO/DIS 80000-10:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 02.10.16

INB NK 119 Gefässe und deren Ausrüstung für Gase / Réservoirs à gaz et leur équipement

prEN 12807

CEN/TC 286

Flüssiggas-Geräte und Ausrüstungsteile - Ortsbewegliche, wiederbefüllbare, hartgelötete Flaschen aus Stahl für Flüssiggas (LPG) - Konstruktion und Herstellung
Équipement et accessoires pour GPL - Bouteilles transportables et rechargeables en acier brasé pour gaz de pétrole liquéfié (GPL) - Conception et fabrication
LPG equipment and accessories - Transportable refillable brazed steel cylinders for liquefied petroleum gas (LPG) - Design and construction
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 12.10.16

INB NK 123 Anstrichstoffe / Vernis et peintures

prEN ISO 6270-1

CEN/TC 139

Beschichtungsstoffe - Bestimmung der Beständigkeit gegen Feuchtigkeit - Teil 1: Kondensation (einseitige Beanspruchung) (ISO/DIS 6270-1:2016)
Peintures et vernis - Détermination de la résistance à l'humidité - Partie 1: Condensation (exposition sur une seule face) (ISO/DIS 6270-1:2016)
Paints and varnishes - Determination of resistance to humidity - Part 1: Condensation (single-sided exposure) (ISO/DIS 6270-1:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 19.10.16

prEN ISO 6270-2

CEN/TC 139

Beschichtungsstoffe - Bestimmung der Beständigkeit gegen Feuchtigkeit - Teil 2: Kondensation (Beanspruchung in einer Klimakammer) (ISO/DIS 6270-2:2016)
Peintures et vernis - Détermination de la résistance à l'humidité - Partie 2: Condensation (exposition en enceinte) (ISO/DIS 6270-2:2016)
Paints and varnishes - Determination of resistance to humidity - Part 2: Condensation (in-cabinet exposure) (ISO/DIS 6270-2:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 19.10.16

INB NK 124 Anästhesie- und Beatmungseinrichtungen / Matériel d'anesthésie et de réanimation respiratoire

prEN ISO 9170-1

CEN/TC 215

Entnahmestellen für Rohrleitungssysteme für medizinische Gase - Teil 1: Entnahmestellen für medizinische Druckgase und Vakuum (ISO/DIS 9170-1:2016)
Prises murales pour systèmes de distribution de gaz médicaux - Partie 1: Prises murales pour les gaz médicaux comprimés et le vide (ISO/DIS 9170-1:2016)
Terminal units for medical gas pipeline systems - Part 1: Terminal units for use with compressed medical gases and vacuum (ISO/DIS 9170-1:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 18.10.16

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

INB NK 131 Sport- und Freizeitgeräte / Matériel de sport et de loisirs

prEN 1651

CEN/TC 136

Ausrüstung für das Gleitschirmfliegen - Gurtzeuge - Sicherheitstechnische Anforderungen und Prüfung der Festigkeit
Équipement pour le parapente - Harnais pour parapente - Exigences de sécurité et essais de résistance
Paragliding equipment - Harnesses - Safety requirements and strength tests
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 12.10.16

INB NK 132 Armaturen für allgemeine Verwendung / Robinetterie pour usage général

prEN ISO 28921-1

CEN/TC 69

Industriearmaturen - Absperrventile für die Anwendung im Niedertemperaturbereich - Teil 1: Auslegung, Fertigung, Produktionsprüfung (ISO 28921-1:2013)
Robinetterie industrielle - Robinets d'isolement pour application à basses températures - Partie 1: Conception, essais de fabrication et de production (ISO 28921-1:2013)
Industrial valves - Isolating valves for low-temperature applications - Part 1: Design, manufacturing and production testing (ISO 28921-1:2013)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.10.16

prEN ISO 28921-2

CEN/TC 69

Industriearmaturen - Absperrventile für die Anwendung im Niedertemperaturbereich - Teil 2: Typprüfung (ISO 28921-2:2015)
Robinetterie industrielle - Robinets d'isolement pour application à basses températures - Partie 2: Essais de type (ISO 28921-2:2015)
Industrial valves - Isolating valves for low-temperature applications - Part 2: Type testing (ISO 28921-2:2015)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.10.16

prEN 736-1

CEN/TC 69

Armaturen - Terminologie - Teil 1: Definition der Grundbauarten
Appareils de robinetterie - Terminologie - Partie 1 : Définition des types d'appareils
Valves - Terminology - Part 1: Definition of types of valves
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 19.10.16

INB NK 134 Brandmeldung und Brandbekämpfung / Détection du feu et lutte contre le feu

prEN 13565-1

CEN/TC 191

Ortsfeste Brandbekämpfungsanlagen - Schaumlöschanlagen - Teil 1: Anforderungen und Prüfverfahren für Bauteile
Installations fixes de lutte contre l'incendie - Systèmes à émulseurs - Partie 1 : Exigences et méthodes d'essais relatives aux composants
Fixed firefighting systems - Foam systems - Part 1: Requirements and test methods for components
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 05.10.16

prEN 13565-2

CEN/TC 191

Ortsfeste Brandbekämpfungsanlagen - Schaumlöschanlagen - Teil 2: Planung, Einbau und Wartung
Installations fixes de lutte contre l'incendie - Systèmes à émulseurs - Partie 2 : Calcul, installation et maintenance
Fixed firefighting systems - Foam systems - Part 2: Design, construction and maintenance
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 05.10.16

prEN 15004-1

CEN/TC 191

Ortsfeste Brandbekämpfungsanlagen - Löschanlagen mit gasförmigen Löschmitteln - Teil 1: Planung, Installation und Instandhaltung (ISO 14520-1:2015, modifiziert)
Installations fixes de lutte contre l'incendie - Installations d'extinction à gaz - Partie 1 : Calcul, installation et maintenance (ISO 14520-1:2015, modifiée)
Fixed firefighting systems - Gas extinguishing systems - Part 1: Design, installation and maintenance (ISO 14520-1:2015, modified)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 12.10.16

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

prEN 15004-7

CEN/TC 191

Ortsfeste Brandbekämpfungsanlagen - Löschanlagen mit gasförmigen Löschmitteln - Teil 7: Physikalische Eigenschaften und Anlagenauslegung für Löschmittel IG-01 (ISO 14520-12:2015, modifiziert)
Installations fixes de lutte contre l'incendie - Installations d'extinction à gaz - Partie 7 : Propriétés physiques et conception des systèmes pour agent extincteur IG-01 (ISO 14520-12:2015, modifiée)
Fixed firefighting systems - Gas extinguishing systems - Part 7: Physical properties and system design of gas extinguishing systems for IG-01 extinguishant (ISO 14520-12:2015, modified)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 12.10.16

prEN 15004-8

CEN/TC 191

Ortsfeste Brandbekämpfungsanlagen - Löschanlagen mit gasförmigen Löschmitteln - Teil 8: Physikalische Eigenschaften und Anlagenauslegung für Löschmittel IG-100 (ISO 14520-13:2015, modifiziert)
Installations fixes de lutte contre l'incendie - Installations d'extinction à gaz - Partie 8 : Propriétés physiques et conception des systèmes pour agent extincteur IG-100 (ISO 14520-13:2015, modifiée)
Fixed firefighting systems - Gas extinguishing systems - Part 8: Physical properties and system design of gas extinguishing systems for IG-100 extinguishant (ISO 14520-13:2015, modified)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 12.10.16

prEN 15004-9

CEN/TC 191

Ortsfeste Brandbekämpfungsanlagen - Löschanlagen mit gasförmigen Löschmitteln - Teil 9: Physikalische Eigenschaften und Anlagenauslegung für Löschmittel IG-55 (ISO 14520-14:2015, modifiziert)
Installations fixes de lutte contre l'incendie - Installations d'extinction à gaz - Partie 9 : Propriétés physiques et conception des systèmes pour agent extincteur IG-55 (ISO 14520-14:2015, modifiée)
Fixed firefighting system - Gas extinguishing systems - Part 9: Physical properties and system design of gas extinguishing systems for IG-55 extinguishant (ISO 14520-14:2015, modified)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 12.10.16

prEN 15004-10

CEN/TC 191

Ortsfeste Brandbekämpfungsanlagen - Löschanlagen mit gasförmigen Löschmitteln - Teil 10: Physikalische Eigenschaften und Anlagenauslegung für Löschmittel IG-541 (ISO 14520-15:2015, modifiziert)
Installations fixes de lutte contre l'incendie - Installations d'extinction à gaz - Partie 10 : Propriétés physiques et conception des systèmes pour agent extincteur IG-541 (ISO 14520-15:2015, modifiée)
Fixed firefighting systems - Gas extinguishing systems - Part 10: Physical properties and system design of gas extinguishing systems for IG-541 (ISO 14520-15:2015, modified)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 12.10.16

INB NK 153 Durchflussmessungen in geschlossenen Leitungen / Mesure de débit des fluides dans les conduites fermées

prEN ISO 4064-1

CEN/TC 92

Wasserzähler zum Messen von kaltem Trinkwasser und heißem Wasser - Teil 1: Metrologische und technische Anforderungen (ISO 4064-1:2014)
Compteurs d'eau potable froide et d'eau chaude - Partie 1: Exigences métrologiques et techniques (ISO 4064-1:2014)
Water meters for cold potable water and hot water - Part 1: Metrological and technical requirements (ISO 4064-1:2014)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 20.10.16

prEN ISO 4064-2

CEN/TC 92

Wasserzähler zum Messen von kaltem Trinkwasser und heißem Wasser - Teil 2: Prüfverfahren (ISO 4064-2:2014)
Compteurs d'eau potable froide et d'eau chaude - Partie 2: Méthodes d'essai (ISO 4064-2:2014)
Water meters for cold potable water and hot water - Part 2: Test methods (ISO 4064-2:2014)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 20.10.16

prEN ISO 4064-5

CEN/TC 92

Wasserzähler zum Messen von kaltem Trinkwasser und heißem Wasser - Teil 5: Einbaubedingungen (ISO 4064-5:2014)
Compteurs d'eau potable froide et d'eau chaude - Partie 5: Exigences d'installation (ISO 4064-5:2014)
Water meters for cold potable water and hot water - Part 5: Installation requirements (ISO 4064-5:2014)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 20.10.16

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

INB NK 165 IT und Qualität im Gesundheitswesen / IT et qualité dans le domaine de la santé

prEN ISO 11615

CEN/TC 251

Medizinische Informatik - Identifikation von Arzneimitteln - Datenelemente und -strukturen zur Identifikation von Arzneimitteln für den Austausch von behördlich genehmigten Arzneimittelinformationen (ISO/DIS 11615:2016)

Informatique de santé - Identification des médicaments - Éléments de données et structures pour l'identification unique et l'échange d'informations sur les médicaments (ISO/DIS 11615:2016)

Health informatics - Identification of medicinal products - Data elements and structures for the unique identification and exchange of regulated medicinal product information (ISO/DIS 11615:2016)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 17.10.16

prEN ISO 11616

CEN/TC 251

Medizinische Informatik - Identifikation von Arzneimitteln - Datenelemente und -strukturen zur Identifikation und zum Austausch von pharmazeutischen Produktkennzeichen (ISO/DIS 11616:2016)

Informatique de santé - Identification des médicaments - Éléments de données et structures pour l'identification unique et l'échange d'informations réglementées sur les produits pharmaceutiques (ISO/DIS 11616:2016)

Health informatics - Identification of medicinal products - Data elements and structures for the Unique Identification and Exchange of regulated Pharmaceutical Product Information (ISO/DIS 11616:2016)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 17.10.16

INB NK 172 Lebensmittel / Produits alimentaires

prEN ISO 20976-1

CEN/TC 275

Mikrobiologie der Lebensmittelkette - Leitfaden zur Durchführung von Challenge tests bei Lebensmitteln und Futtermitteln - Teil 1: Challenge tests zur Untersuchung von Wachstumspotential, lag-Phase und maximaler Wachstumsrate (ISO/DIS 20976-1:2016)

Microbiologie de la chaîne alimentaire - Lignes directrices pour la réalisation des tests d'épreuve microbiologiques - Partie 1: Tests de croissance pour étudier le potentiel de croissance, le temps de latence et le taux maximal de croissance maximum (ISO/DIS 20976-1:2016)

Microbiology of the food chain - Guidelines for conducting challenge tests of food and feed products - Part 1: Challenge tests to study the growth potential, lag time and the maximum growth rate (ISO/DIS 20976-1:2016)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 18.10.16

INB NK 173 Eisenbahnwesen / Applications ferroviaires

prEN 13848-1

CEN/TC 256

Bahnanwendungen - Oberbau - Gleislagequalität - Teil 1: Beschreibung der Gleisgeometrie

Applications ferroviaires - Voie - Qualité géométrique de la voie - Partie 1: Caractérisation de la géométrie de voie

Railway applications - Track - Track geometry quality - Part 1: Characterisation of track geometry

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 12.10.16

prEN 17023

CEN/TC 256

Bahnanwendungen - Schienenfahrzeuginstandhaltung - Erstellung und Änderung von Instandhaltungsplänen

Applications ferroviaires - Maintenance du matériel roulant - Création et modification du plan de maintenance

Railway applications - Rolling stock maintenance - Creation and modification of maintenance plan

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 12.10.16

INB NK 177 Kunststoffe / Plastiques

prEN ISO 877-1

CEN/TC 249

Kunststoffe - Freibewitterung - Teil 1: Allgemeine Anleitung (ISO/DIS 877-1:2016)

Plastiques - Méthodes d'exposition au rayonnement solaire - Partie 1: Lignes directrices générales (ISO/DIS 877-1:2016)

Plastics - Methods of exposure to solar radiation - Part 1: General guidance (ISO/DIS 877-1:2016)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 11.10.16

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

prEN ISO 877-2

CEN/TC 249

Kunststoffe - Freibewitterung - Teil 2: Bewitterung und Bestrahlen hinter Fensterglas (ISO/DIS 877-2:2016)
Plastiques - Méthodes d'exposition au rayonnement solaire - Partie 2: Exposition directe et exposition derrière une vitre en verre (ISO/DIS 877-2:2016)
Plastics - Methods of exposure to solar radiation - Part 2: Direct weathering and exposure behind window glass (ISO/DIS 877-2:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 11.10.16

prEN ISO 877-3

CEN/TC 249

Kunststoffe - Freibewitterung - Teil 3: Beschleunigte Bewitterung mit gebündelter Sonnenstrahlung (ISO/DIS 877-3:2016)
Plastiques - Méthodes d'exposition au rayonnement solaire - Partie 3: Exposition intensifiée par rayonnement solaire concentré (ISO/DIS 877-3:2016)
Plastics - Methods of exposure to solar radiation - Part 3: Intensified weathering using concentrated solar radiation (ISO/DIS 877-3:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 11.10.16

INB NK 192 Postalische Dienstleistungen / Services postaux

prEN 14615

CEN/TC 331

Postalische Dienstleistungen - Digitale Freimachungsvermerke - Anwendungen, Sicherheit und Gestaltung
Services postaux - Marques d'affranchissement digitales - Applications, sécurité et design
Postal services - Digital postage marks - Applications, security and design
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 19.10.16

INB NK 199 Licht und Beleuchtung / Lumière et éclairagisme

prEN 17037

CEN/TC 169

Tageslicht in Gebäuden
L'éclairage naturel des bâtiments
Daylight of buildings
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 05.10.16

INB NK 500 Verband der europäischen Luft- und Raumfahrtindustrie / Association Européenne des Constructeurs de Matériel Aérospatial

FprEN 16603-10

CEN/CLC/TC 5

Raumfahrttechnik - Grundsätze und Verfahrensweise
Space engineering - System engineering general requirements
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.10.16

INB NK 1261 Rapid Prototyping and Rapid Manufacturing

prEN ISO 52900

CEN/TC 438

Additive Fertigung - Grundlagen - Terminologie (ISO/ASTM 52900:2015)
Fabrication additive - Principes généraux - Terminologie (ISO/ASTM 52900:2015)
Additive manufacturing - General principles - Terminology (ISO/ASTM 52900:2015)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 19.10.16

prEN ISO 52915

CEN/TC 438

Spezifikation für ein Dateiformat für Additive Fertigung (AMF) Version 1.2 (ISO/ASTM 52915:2016)
Spécification normalisée pour le format de fichier pour la fabrication additive (AMF) Version 1.2 (ISO/ASTM 52915:2016)
Specification for Additive Manufacturing File Format (AMF) Version 1.2 (ISO/ASTM 52915:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 19.10.16

INB

Interdisziplinärer Normenbereich
Secteur interdisciplinaire de normalisation

Schweizerische
Normen-Vereinigung (SNV)
Bürglistrasse 29
CH-8400 Winterthur

T +41 (0)52 224 54 54
F +41 (0)52 224 54 82
www.snv.ch
shop@snv.ch

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

INB NK 2122 Ergonomie / Ergonomie

prEN ISO 9241-392

CEN/TC 122

Ergonomie der Mensch-System-Interaktion - Teil 392: Ergonomische Anforderungen zur Reduktion visueller Ermüdung durch stereoskopische Bilder (ISO 9241-392:2015)

Ergonomie de l'interaction homme-système - Partie 392: Exigences ergonomiques pour diminuer la fatigue visuelle induite par des images stéréoscopiques (ISO 9241-392:2015)

Ergonomics of human-system interaction - Part 392: Ergonomic recommendations for the reduction of visual fatigue from stereoscopic images (ISO 9241-392:2015)

Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 13.10.16

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

Die nachstehend aufgeführten Normen verlieren mit sofortiger Wirkung ihre Gültigkeit im Schweizerischen Normenwerk.

Les normes ci-dessous perdent avec effet immédiat leur validité dans le recueil des Normes suisses.

INB NK 103 Akustik / Acoustique

SN EN ISO 389-3:1999

Akustik - Standard-Bezugspegel für die Kalibrierung audiometrischer Geräte - Teil 3: Äquivalente Bezugs-Schwellenkraftpegel für reine Töne und Knochenleitungshörer (ISO 389-3:1994)

Acoustique - Zéro de référence pour l'étalonnage d'équipements audiométriques - Partie 3: Niveaux de référence équivalents de force liminaire pour les vibreurs à sons purs et les ossivibrateurs (ISO 389-3:1994)

Acoustics - Reference zero for the calibration of audiometric equipment - Part 3: Reference equivalent threshold force levels for pure tones and bone vibrators (ISO 389-3:1994)

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 389-3:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.08.16

INB NK 132 Armaturen für allgemeine Verwendung / Robinetterie pour usage général

SN EN 12334/A1:2004

Industriearmaturen - Rückflussverhinderer aus Gusseisen

Robinetterie industrielle - Clapets de non-retour en fonte

Industrial valves - Cast iron check valves

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 16767:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.08.16

SN EN 12334/AC:2002

Industriearmaturen - Rückflussverhinderer aus Gusseisen; Corrigendum AC

Robinetterie industrielle - Clapets de non-retour en fonte; Corrigendum AC

Industrial valves - Cast iron check valves; Corrigendum AC

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 16767:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.08.16

SN EN 12334:2001

Industriearmaturen - Rückflussverhinderer aus Gusseisen

Robinetterie industrielle - Clapets de non-retour en fonte

Industrial valves - Cast iron check valves

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 16767:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.08.16

SN EN 12760:1999

Armaturen - Schweissmuffenenden für Armaturen aus Stahl

Appareils de robinetterie - Extrémités à emboîter et à souder pour appareils de robinetterie en acier

Valves - Socket welding ends for steel valves

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 12760:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.08.16

SN EN 14341:2006

Industriearmaturen - Rückflussverhinderer aus Stahl

Robinetterie industrielle - Clapets de non-retour en acier

Industrial valves - Steel check valves

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 16767:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.08.16

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

INB NK 155 Dental / Art dentaire

SN EN ISO 2157:1995

Zahnärztliche rotierende Instrumente - Nenndurchmesser und Bezeichnungsnummer (ISO 2157:1992)
Instruments rotatifs dentaires - Diamètres nominaux et désignation par numéro de code (ISO 2157:1992)
Dental rotary instruments - Nominal diameters and designation code number (ISO 2157:1992)
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 2157:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.08.16

SN EN ISO 15606:2000

Zahnärztliche Handstücke - Luftbetriebene Entferner und Entfernerspitzen (ISO 15606:1999)
Pièces à main dentaires - Instruments dentaires pour détartrage, actionnés par air comprimé, et parties actives de l'instrument pour détartrage (ISO 15606:1999)
Dental handpieces - Air-powered scalers and scaler tips (ISO 15606:1999)
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 18397:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.08.16

SN EN ISO 22374:2005

Zahnheilkunde - Zahnärztliche Handstücke - Elektrisch betriebene Scaler und Spitzen (ISO 22374:2005)
Art dentaire - Pièces à main dentaires - Instruments pour détartrage électriques et parties actives des instruments pour détartrage (ISO 22374:2005)
Dentistry - Dental handpieces - Electrical-powered scalers and scaler tips (ISO 22374:2005)
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 18397:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.08.16

INB NK 173 Eisenbahnwesen / Applications ferroviaires

SN EN 14363:2006

Bahnanwendungen - Fahrtechnische Prüfung für die fahrtechnische Zulassung von Eisenbahnfahrzeugen - Prüfung des Fahrverhaltens und stationäre Versuche
Applications ferroviaires - Essais en vue de l'homologation du comportement dynamique des véhicules ferroviaires - Essais en ligne et à poste fixe
Railway applications - Testing for the acceptance of running characteristics of railway vehicles - Testing of running behaviour and stationary tests
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 14363:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.08.16

SN EN 15686:2010

Bahnanwendungen - Fahrtechnische Prüfung für die fahrtechnische Zulassung mit Kompensation für Überhöhungsfehlbetrag, um mit höherem Fehlbetrag als in EN 14363:2005, Anhang G zu fahren
Applications ferroviaires - Essais en vue de l'homologation du comportement dynamique des véhicules ferroviaires avec système de compensation et/ou véhicules désignés pour circuler avec une insuffisance de dévers plus élevée que définie dans l'EN 14363:2005, Annexe G
Railway applications - Testing for the acceptance of running characteristics of railway vehicles with cant deficiency compensation system and/or vehicles intended to operate with higher cant deficiency than stated in EN 14363:2005, Annex G
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 14363:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.08.16

SN EN 15687:2010

Bahnanwendungen - Fahrtechnische Prüfung für die fahrtechnische Zulassung von Güterfahrzeugen mit statischer Radsatzlast von 225 kN bis 250 kN
Applications ferroviaires - Essais en vue de l'homologation du comportement dynamique des wagons pour charges statiques d'essieu de plus de 225 kN et jusqu'à 250 kN
Railway applications - Testing for the acceptance of running characteristics of freight vehicles with static axle loads higher than 225 kN and up to 250 kN
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 14363:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.08.16

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

INB NK 174 Umwelt-Management / Gestion environnementale

SN EN ISO 14021/A1:2012

Umweltkennzeichnungen und -deklarationen - Umweltbezogene Anbietererklärungen (Umweltkennzeichnung Typ II) (ISO 14021:1999/Amd 1:2011); Änderung A1

Marquage et déclarations environnementaux - Autodéclarations environnementales (Etiquetage de type II) (ISO 14021:1999/Amd 1:2011); Amendement A1

Environmental labels and declarations - Self-declared environmental claims (Type II environmental labelling) (ISO 14021:1999/Amd 1:2011); Amendment A1

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 14021:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.08.16

SN EN ISO 14021:2001

Umweltkennzeichnungen und -deklarationen - Umweltbezogene Anbietererklärungen (Umweltkennzeichnung Typ II) (ISO 14021:1999)

Marquages et déclarations environnementaux - Autodéclarations environnementales (Etiquetage de type II) (ISO 14021:1999)

Environmental labels and declarations - Self-declared environmental claims (Type II environmental labelling) (ISO 14021:1999)

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 14021:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.08.16

INB NK 193 Feuerwerkskörper / Artifices de divertissement

SN EN 15947-2:2012

Pyrotechnische Gegenstände - Feuerwerkskörper, Kategorien 1, 2 und 3 - Teil 2: Kategorien und Feuerwerkstypen

Articles pyrotechniques - Artifices de divertissement, Catégories 1, 2, et 3 - Partie 2: Catégories et types d'artifices de divertissement

Pyrotechnic articles - Fireworks, Categories 1, 2, and 3 - Part 2: Categories and types of firework

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 15947-2:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.08.16

SN EN 15947-3:2012

Pyrotechnische Gegenstände - Feuerwerkskörper, Kategorien 1, 2 und 3 - Teil 3: Mindestanforderungen an die Kennzeichnung

Articles pyrotechniques - Artifices de divertissement, Catégories 1, 2, et 3 - Partie 3: Etiquetage minimal

Pyrotechnic articles - Fireworks, Categories 1, 2, and 3 - Part 3: Minimum labelling requirements

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 15947-3:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.08.16

SN EN 15947-4:2012

Pyrotechnische Gegenstände - Feuerwerkskörper, Kategorien 1, 2 und 3 - Teil 4: Prüfverfahren

Articles pyrotechniques - Artifices de divertissement, Catégories 1, 2 et 3 - Partie 4: Méthodes d'essai

Pyrotechnic articles - Fireworks, Categories 1, 2 and 3 - Part 4: Test methods

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 15947-4:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.08.16

SN EN 15947-5:2012

Pyrotechnische Gegenstände - Feuerwerkskörper, Kategorien 1, 2 und 3 - Teil 5: Anforderungen an Konstruktion und Funktion

Articles pyrotechniques - Artifices de divertissement, Catégories 1, 2, et 3 - Partie 5: Exigences de construction et de performances

Pyrotechnic articles - Fireworks, Categories 1, 2, and 3 - Part 5: Requirements for construction and performance

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 15947-5:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.08.16

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

INB NK 500 Verband der europäischen Luft- und Raumfahrtindustrie / Association Européenne des Constructeurs de Matériel Aérospatial

SN EN 9104-002:2008

Luft- und Raumfahrt - Qualitätsmanagementsysteme - Teil 002: Anforderungen an Überwachung/Kontrolle von Zertifizierungsverfahren für Qualitätsmanagementsysteme der Luft- und Raumfahrt
Série aérospatiale - Systèmes de management de la qualité - Partie 002: Exigences relatives à la supervision des processus de certification des Systèmes de Management de la qualité dans le domaine aérospatial
Aerospace series - Quality management systems - Part 002: Requirements for Oversight of Aerospace Quality Management System Certification/Registrations Programs
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 9104-002:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.08.16

INB NK 2012 Materialien, Ausrüstungen und Offshore-Bauwerke für die Erdöl- und Erdgasindustrie / Matériel, équipement et structures en mer pour les industries du pétrole et du gaz naturel

SN EN ISO 19901-1:2006

Erdöl- und Erdgasindustrie - Spezielle Anforderungen für Offshore-Anlage - Teil 1: Grundsätze für die Auslegung und den Betrieb auf dem offenen Meer (ISO 19901-1:2005)
Industries du pétrole et du gaz naturel - Exigences spécifiques relatives aux structures en mer - Partie 1: Dispositions océano-météorologiques pour la conception et l'exploitation (ISO 19901-1:2005)
Petroleum and natural gas industries - Specific requirements for offshore structures - Part 1: Metocean design and operating considerations (ISO 19901-1:2005)
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 19901-1:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.08.16

INB NK 2015 Kleine Wasserfahrzeuge / Navires de plaisance

SN EN 711:1995

Fahrzeuge der Binnenschifffahrt - Geländer für Decks - Anforderungen, Bauarten
Bateaux de navigation intérieure - Garde-corps - Exigences, types
Inland navigation vessels - Railings for decks - Requirements, types
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 711:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.08.16

INB NK 2184 Hochleistungskeramik / Céramiques techniques

SN EN 623-5:2009

Hochleistungskeramik - Monolithische Keramik - Allgemeine und strukturelle Eigenschaften - Teil 5: Bestimmung des Volumenanteils von Phasen durch Auswertung von Mikrogefügeaufnahmen
Céramiques techniques avancées - Céramiques monolithiques - Propriétés générales et textures - Partie 5: Détermination de la fraction volumique de phase par évaluation des microphotographies
Advanced technical ceramics - Monolithic ceramics - General and textural properties - Part 5: Determination of phase volume fraction by evaluation of micrographs
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 13383-2:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.08.16

SN EN 658-2:2003

Hochleistungskeramik - Mechanische Eigenschaften von keramischen Verbundwerkstoffen bei Raumtemperatur - Teil 2: Bestimmung der Eigenschaften unter Druck
Céramiques techniques avancées - Propriétés mécaniques des céramiques composites à température ambiante - Partie 2: Détermination des propriétés en compression
Advanced technical ceramics - Mechanical properties of ceramic composites at room temperature - Part 2: Determination of compression properties
Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 20504:2016
Gültig ab / Valable dès: 01.08.16

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

SN EN 1071-1:2003

Hochleistungskeramik - Verfahren zur Prüfung keramischer Schichten - Teil 1: Bestimmung der Schichtdicke mit einem Kontaktprofilometer

Céramiques techniques avancées - Méthodes d'essai pour revêtements céramiques - Partie 1: Détermination de l'épaisseur du revêtement par profilomètre à contact

Advanced technical ceramics - Methods of test for ceramic coatings - Part 1: Determination of coating thickness by contact probe profilometer

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 18452:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.08.16

SN EN 1071-9:2009

Hochleistungskeramik - Verfahren zur Prüfung keramischer Schichten - Teil 9: Bestimmung der Bruchdehnung

Céramiques techniques avancées - Méthodes d'essai pour revêtements céramiques - Partie 9: Détermination de la déformation à la rupture

Advanced technical ceramics - Methods of test for ceramic coatings - Part 9: Determination of fracture strain

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 14604:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.08.16

SN EN 12290:2005

Hochleistungskeramik - Mechanische Eigenschaften von keramischen Verbundwerkstoffen bei hoher Temperatur in inerter Atmosphäre - Bestimmung der Eigenschaften unter Druck

Céramiques techniques avancées - Propriétés mécaniques des céramiques composites à haute température en atmosphère neutre - Détermination des caractéristiques en compression

Advanced technical ceramics - Mechanical properties of ceramic composites at high temperature under inert atmosphere - Determination of compression properties

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 14544:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.08.16

SN EN 12291:2003

Hochleistungskeramik - Mechanische Eigenschaften von keramischen Verbundwerkstoffen bei hoher Temperatur an Luft bei Atmosphärendruck - Bestimmung der Eigenschaften unter Druck

Céramiques techniques avancées - Propriétés mécaniques des céramiques composites à haute température sous air à la pression atmosphérique - Détermination des caractéristiques en compression

Advanced technical ceramics - Mechanical properties of ceramic composites at high temperature in air at atmospheric pressure - Determination of compression properties

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 14544:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.08.16

SN EN 15156:2006

Hochleistungskeramik - Mechanische Eigenschaften von keramischen Verbundwerkstoffen bei Raumtemperatur - Bestimmung der Dauerschwingeigenschaften bei Belastung mit konstanter Amplitude

Céramiques techniques avancées - Propriétés mécaniques des céramiques composites à température ambiante - Détermination des propriétés de fatigue à amplitude constante

Advanced technical ceramics - Mechanical properties of ceramic composites at room temperature - Determination of fatigue properties at constant amplitude

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 17140:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.08.16

INB NK 9000 CEN - ohne Nationales Spiegelkomitee / CEN - sans comité miroir

SN EN 12746/A1:2005

Schuhe - Prüfverfahren für Brandsohlen und Decksohlen - Wasseraufnahme und Wasserabgabe

Chaussures - Méthodes d'essai applicables aux premières de montage et aux premières de propreté - Absorption et désorption d'eau

Footwear - Test methods for insoles and insocks - Water absorption and desorption

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 22649:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.08.16

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

SN EN 12746:2000

Schuhe - Prüfverfahren für Brandsohlen und Decksohlen - Wasseraufnahme und Wasserabgabe

Articles chaussants - Méthodes d'essai applicables aux premières de montage et aux premières de propreté - Absorption et désorption d'eau

Footwear - Test methods for insoles and insocks - Water absorption and desorption

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 22649:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.08.16

SN EN 13512:2001

Schuhe - Prüfverfahren für Obermaterialien und Futter - Knickfestigkeit

Chaussures - Méthodes d'essai pour les tiges et les doublures - Résistance à la flexion

Footwear - Test methods for uppers and lining - Flex resistance

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 17694:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.08.16

SN EN 13514:2001

Schuhe - Prüfverfahren für Obermaterialien - Beständigkeit gegen Schichtentrennung

Chaussures - Méthodes d'essai des tiges - Résistance au délaminage

Footwear - Test methods for uppers - Delamination resistance

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 17698:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.08.16

SN EN 13572:2001

Schuhe - Prüfverfahren für Schäfte, Futter und Decksohlen - Nahtfestigkeit

Chaussure - Méthodes d'essai relatives aux tiges, doublures et premières de propreté - Résistance des piqûres

Footwear - Test methods for uppers, lining and insocks - Seam strength

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 17697:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.08.16

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SN EN 1993-1-1/NA:2016

SIA 263.001/NA:2016

Eurocode 3: Bemessung und Konstruktion von Stahlbauten - Teil 1-1: Allgemeine Bemessungsregeln und Regeln für den Hochbau - Nationaler Anhang NA zu SN EN 1993-1-1:2005

Eurocode 3: Calcul des structures en acier - Partie 1-1: Règles générales et règles pour les bâtiments - Annexe nationale NA à SN EN 1993-1-1:2005

Eurocode 3: Design of steel structures - Part 1-1: General rules and rules for buildings - National annex NA to SN EN 1993-1-1:2005

Preisgruppe / Groupe de Prix: E6

Gültig ab / Valable dès: 01.07.16

SN EN 1993-1-2/NA:2016

SIA 263.002/NA:2016

Eurocode 3: Bemessung und Konstruktion von Stahlbauten - Teil 1-2: Allgemeine Regeln - Tragwerksbemessung für den Brandfall - Nationaler Anhang NA zu SN EN 1993-1-2:2005

Eurocode 3: Calcul des structures en acier - Partie 1-2: Règles générales - Calcul du comportement au feu - Annexe nationale NA à SN EN 1993-1-2:2005

Eurocode 3: Design of steel structures - Part 1-2: General rules - Structural fire design - National annex NA to SN EN 1993-1-2:2005

Preisgruppe / Groupe de Prix: E4

Gültig ab / Valable dès: 01.07.16

SN EN 1993-1-5/NA:2016

SIA 263.005/NA:2016

Eurocode 3 - Bemessung und konstruktion von Stahlbauten - Teil 1-5: Plattenbeulen - Nationaler Anhang NA zu SN EN 1993-1-5:2006

Eurocode 3 - Calcul des structures en acier - Partie 1-5: Plaques planes - Annexe nationale NA à SN EN 1993-1-5:2006

Eurocode 3 - Design of steel structures - Part 1-5: Plated structural elements - National annex NA to SN EN 1993-1-5:2006

Preisgruppe / Groupe de Prix: E5

Gültig ab / Valable dès: 01.07.16

Referenz / Référence: EN 1993-1-5:2006

SN EN 1993-1-6/NA:2016

SIA 263.006/NA:2016

Eurocode 3 - Bemessung und Konstruktion von Stahlbauten - Teil 1-6: Festigkeit und Stabilität von Schalen - Nationaler Anhang NA zu SN EN 1993-1-6:2007

Eurocode 3 - Calcul des structures en acier - Partie 1-6: Résistance et stabilité des structures en coque - Annexe nationale NA à SN EN 1993-1-6:2007

Eurocode 3 - Design of steel structures - Part 1-6: Strength and Stability of Shell Structures - National annex NA to SN EN 1993-1-6:2007

Preisgruppe / Groupe de Prix: E5

Gültig ab / Valable dès: 01.07.16

Referenz / Référence: EN 1993-1-6:2007

SN EN 1993-1-8/NA:2016

SIA 263.008/NA:2016

Eurocode 3: Bemessung und Konstruktion von Stahlbauten - Teil 1-8: Bemessung von Anschlüssen - Nationaler Anhang NA zu SN EN 1993-1-8:2005

Eurocode 3: Calcul des structures en acier - Partie 1-8: Calcul des assemblages - Annexe nationale NA à SN EN 1993-1-8:2005

Eurocode 3: Design of steel structures - Part 1-8: Design of joints - National annex NA to SN EN 1993-1-8:2005

Preisgruppe / Groupe de Prix: E4

Gültig ab / Valable dès: 01.07.16

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SN EN 1993-1-9/NA:2016

SIA 263.009/NA:2016

Eurocode 3: Bemessung und Konstruktion von Stahlbauten - Teil 1-9: Ermüdung - Nationaler Anhang NA zu SN EN 1993-1-9:2005

Eurocode 3: Calcul des structures en acier - Partie 1-9: Fatigue - Annexe nationale NA à SN EN 1993-1-9:2005

Eurocode 3: Design of steel structures - Part 1-9: Fatigue - National annex NA to SN EN 1993-1-9:2005

Preisgruppe / Groupe de Prix: E5

Gültig ab / Valable dès: 01.07.16

SN EN 1993-1-10/NA:2016

SIA 263.010/NA:2016

Eurocode 3: Bemessung und Konstruktion von Stahlbauten - Teil 1-10: Stahlsortenauswahl im Hinblick auf Bruchzähigkeit und Eigenschaften in Dickenrichtung - Nationaler Anhang NA zu SN EN 1993-1-10:2005

Eurocode 3 - Calcul des structures en acier - Partie 1-10: Choix des qualités d'acier - Annexe nationale NA à SN EN 1993-1-10:2005

Eurocode 3: Design of steel structures - Part 1-10: Material toughness and through-thickness properties - National annex NA to SN EN 1993-1-10:2005

Preisgruppe / Groupe de Prix: E3

Gültig ab / Valable dès: 01.07.16

SN EN 1993-1-11/NA:2016

SIA 263.011/NA:2016

Eurocode 3 - Bemessung und Konstruktion von Stahlbauten - Teil 1-11: Bemessung und Konstruktion von Tragwerken mit Zuggliedern aus Stahl - Nationaler Anhang NA zu SN EN 1993-1-11:2006

Eurocode 3 - Calcul des structures en acier - Partie 1-11: Calcul des structures à câbles ou éléments tendus - Annexe nationale NA à SN EN 1993-1-11:2006

Eurocode 3 - Design of steel structures - Part 1-11: Design of structures with tension components - National annex NA to SN EN 1993-1-11:2006

Preisgruppe / Groupe de Prix: E5

Gültig ab / Valable dès: 01.07.16

Referenz / Référence: EN 1993-1-11:2006

SN EN 1993-2/NA:2016

SIA 263.013/NA:2016

Eurocode 3 - Bemessung und konstruktion von Stahlbauten - Teil 2: Stahlbrücken - Nationaler Anhang NA zu SN EN 1993-2:2006

Eurocode 3 - Calcul des structures en acier - Partie 2: Ponts métalliques - Annexe nationale NA à SN EN 1993-2:2006

Eurocode 3 - Design of steel structures - Part 2: Steel Bridges - National annex NA to SN EN 1993-2:2006

Preisgruppe / Groupe de Prix: E9

Gültig ab / Valable dès: 01.07.16

Referenz / Référence: EN 1993-2:2006

SN EN 1994-1-1/NA:2016

SIA 264.001/NA:2016

Eurocode 4 - Bemessung und Konstruktion von Verbundtragwerken aus Stahl und Beton - Teil 1-1: Allgemeine Bemessungsregeln und Anwendungsregeln für den Hochbau - Nationaler Anhang NA zu SN EN 1994-1-1:2004

Eurocode 4 - Calcul des structures mixtes acier-béton - Partie 1-1: Règles générales et règles pour les bâtiments - Annexe nationale NA à SN EN 1994-1-1:2004

Eurocode 4 - Design of composite steel and concrete structures - Part 1-1: General rules and rules for buildings - National annex NA to SN EN 1994-1-1:2004

Preisgruppe / Groupe de Prix: E5

Gültig ab / Valable dès: 01.07.16



Fachbereich Bauwesen
Secteur particulier bâtiment, génie civil

Schweizerischer Ingenieur- und
Architektenverein
Selnastrasse 16
Postfach
CH-8027 Zürich

T +41 (0)44 283 15 15
F +41 (0)44 283 15 16
www.sia.ch

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SN EN 1994-1-2/NA:2016

SIA 264.002/NA:2016

Eurocode 4 - Bemessung und Konstruktion von Verbundtragwerken aus Stahl und Beton - Teil 1-2: Allgemeine Regeln - Tragwerksbemessung im Brandfall - Nationaler Anhang NA zu SN EN 1994-1-2:2005

Eurocode 4 - Calcul des structures mixtes acier-béton - Partie 1-2: Règles générales - Calcul du comportement au feu - Annexe nationale NA à SN EN 1994-1-2:2005

Eurocode 4 - Design of composite steel and concrete structures - Part 1-2: General rules - Structural fire design - National annex NA to SN EN 1994-1-2:2005

Preisgruppe / Groupe de Prix: E5

Gültig ab / Valable dès: 01.07.16

SN EN 1994-2/NA:2016

SIA 264.003/NA:2016

Eurocode 4 - Bemessung und konstruktion von Verbundtragwerken aus Stahl und Beton - Teil 2: Allgemeine Bemessungsregeln und Anwendungsregeln für Brücken - Nationaler Anhang NA zu SN EN 1994-2:2005

Eurocode 4 - Calcul des structures mixtes acier-béton - Partie 2: Règles générales et règles pour les ponts - Annexe nationale NA à SN EN 1994-2:2005

Eurocode 4 - Design of composite steel and concrete structures - Part 2: General rules and rules for bridges - National annex NA to SN EN 1994-2:2005

Preisgruppe / Groupe de Prix: E5

Gültig ab / Valable dès: 01.07.16

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

Einsprachen sind bis zu dem angegebenen Datum an die zuständige Geschäftsstelle zu richten.
Les objections doivent être envoyées au secrétariat central compétent jusqu'à la date mentionnée.

EN 1993-1-5:2006/prA1:2016 Eurocode 3 - Bemessung und Konstruktion von Stahlbauten - Teil 1-5: Plattenförmige Bauteile Eurocode 3 - Calcul des structures en acier - Partie 1-5: Plaques planes Eurocode 3 - Design of steel structures - Part 1-5: Plated structural elements Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 05.10.16	CEN/TC 250
prEN 12216 Abschlüsse - Terminologie, Benennungen und Definitionen Fermetures, stores extérieurs et stores intérieurs - Terminologie, glossaire et définitions Shutters, external blinds, internal blinds - Terminology, glossary and definitions Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 05.10.16	CEN/TC 33
prEN 12407 Prüfverfahren für Naturstein - Petrographische Prüfung Méthodes d'essai pour pierres naturelles - Examen pétrographique Natural stone test methods - Petrographic examination Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 12.10.16	CEN/TC 246
prEN 12440 Naturstein - Kriterien für die Bezeichnung Pierres naturelles - Critères de dénomination Natural stone - Denomination criteria Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 12.10.16	CEN/TC 246
prEN 12670 Naturstein - Terminologie Pierre naturelle - Terminologie Natural stone - Terminology Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 12.10.16	CEN/TC 246



Fachbereich Bauwesen
Secteur particulier bâtiment, génie civil

Schweizerischer Ingenieur- und
Architektenverein
Selnastrasse 16
Postfach
CH-8027 Zürich

T +41 (0)44 283 15 15
F +41 (0)44 283 15 16
www.sia.ch

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

Die nachstehend aufgeführten Normen verlieren mit sofortiger Wirkung ihre Gültigkeit im Schweizerischen Normenwerk.

Les normes ci-dessous perdent avec effet immédiat leur validité dans le recueil des Normes suisses.

SN EN 13823:2010

SIA 183.306:2010

Prüfungen zum Brandverhalten von Bauprodukten - Thermische Beanspruchung durch einen einzelnen brennenden Gegenstand für Bauprodukte mit Ausnahme von Bodenbelägen

Essais de réaction au feu des produits de construction - Produits de construction à l'exclusion des revêtements de sol exposés à une sollicitation thermique provoquée par un objet isolé en feu

Reaction to fire tests for building products - Building products excluding floorings exposed to the thermal attack by a single burning item

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 13823+A1:2014

Gültig ab / Valable dès: 01.03.15

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

Das Europäische Komitee für Elektrotechnische Normung (CENELEC) hat die nachstehend aufgeführten Europäischen Normen (EN), Harmonisierungsdokumente (HD) und Europäische Vornormen (ENV) angenommen. Sie erhalten mit Datum der entsprechenden Ankündigung im *Bulletin SEV/VSE* den Status einer Schweizer Norm bzw. Vornorm und gelten damit in der Schweiz als anerkannte Regeln der Technik. Über die Herausgabe entsprechender Technischer Normen von Electrosuisse entscheidet das Sekretariat des CES auf Grund der jeweiligen Bedarfsabklärung. Technische Normen von Electrosuisse werden jeweils im *Bulletin SEV/VSE* angekündigt. Bis zu deren Herausgabe können die verfügbaren CENELEC-Texte gegen Kostenbeteiligung bezogen werden bei Electrosuisse, Normen- und Drucksachenverkauf, Luppenstrasse 1-3, CH-8320 Fehraltorf.
ACHTUNG! Reine EN-Normen werden für den Verkauf nicht freigegeben!

Le Comité Européen de Normalisation Electrotechnique (CENELEC) a approuvé les Normes européennes (EN), Documents d'harmonisation (HD) et les Prénormes européennes (ENV) mentionnées ci-dessous. Dès la date de leur publication dans le *Bulletin SEV/ASE*, ces documents reçoivent le statut d'une Norme suisse, respectivement de Prénorme suisse et s'appliquent en Suisse comme règles reconnues de la technique. La publication de normes techniques correspondantes d'Electrosuisse relève de la compétence du secrétariat du CES, sur la base de l'éclaircissement des besoins effectué dans chaque cas. Les normes techniques d'Electrosuisse sont annoncées dans le *Bulletin SEV/ASE*. Jusqu'à leur parution, les textes CENELEC disponibles peuvent être obtenus, contre participation aux frais, auprès d'Electrosuisse, Vente des Normes et Imprimés, Luppenstrasse 1-3, CH-8320 Fehraltorf.

ATTENTION! Les normes "EN définitives" (texte ratifié) ne font pas partie de notre programme de vente!

CLC/TS 50612:2016

CLC/TC 216

Appareils électriques portatifs de mesure des paramètres des gaz de combustion - Guide d'utilisation lié à la procédure de mise en service, d'entretien et de maintenance des appareils à gaz
Portable electrical apparatus for the measurement of combustion flue gas parameters - Guide to their use in the process of commissioning, servicing and maintaining gas fired appliances

EN 50632-2-3:2016

CLC/TC 116

Motorbetriebene Elektrowerkzeuge - Staubmessverfahren - Teil 2-3: Besondere Anforderungen für Betonschleifer und Schleifer mit Schleifblatt
Outils électriques à moteur - Procédure de mesure de la poussière - Partie 2-3: Exigences particulières pour les rectifieuses à béton et les ponceuses à disque
Electric motor-operated tools - Dust measurement procedure - Part 2-3: Particular requirements for concrete grinders and disktypesanders

EN 50632-2-4:2016

CLC/TC 116

Motorbetriebene Elektrowerkzeuge - Staubmessverfahren - Teil 2-4: Besondere Anforderungen für Schleifer außer Tellerschleifer
Outils électriques à moteur - Procédure de mesure de la poussière - Partie 2-4: Exigences particulières pour les ponceuses autres que du type à disque
Electric motor-operated tools - Dust measurement procedure - Part 2-4: Particular requirements for sanders other than disk type

EN 50632-2-5:2016

CLC/TC 116

Motorbetriebene Elektrowerkzeuge - Staubmessverfahren - Teil 2-5: Besondere Anforderungen für Kreissägen
Outils électriques à moteur - Procédure de mesure de la poussière - Partie 2-5: Exigences particulières pour les scies circulaires
Electric motor-operated tools - Dust measurement procedure - Part 2-5: Particular requirements for circular saws

EN 50632-2-11:2016

CLC/TC 116

Motorbetriebene Elektrowerkzeuge - Staubmessverfahren - Teil 2-11: Besondere Anforderungen für Stich- und Säbelsägen
Outils électriques à moteur - Procédure de mesure de la poussière - Partie 2-11: Exigences particulières pour les scies sauteuses et les scies sabres
Electric motor-operated tools - Dust measurement procedure - Part 2-11: Particular requirements for jig and sabre saws

EN 50632-2-14:2016

CLC/TC 116

Motorbetriebene Elektrowerkzeuge - Staubmessverfahren - Teil 2-14: Besondere Anforderungen für Hobel
Outils électriques à moteur - Procédure de mesure de la poussière - Partie 2-14: Exigences particulières pour les raboteuses
Electric motor-operated tools - Dust measurement procedure - Part 2-14: Particular requirements for planers

ANNAHME VON EN, ENV, HD **APPROBATION DES EN, ENV, HD**

- EN 50632-2-17:2016** **CLC/TC 116**
Motorbetriebene Elektrowerkzeuge - Staubmessverfahren - Teil 2-17: Besondere Anforderungen für Oberfräsen und Kantenfräsen
Outils électriques à moteur - Procédure de mesure de la poussière - Partie 2-17: Exigences particulières pour les défonceuses
Electric motor-operated tools - Dust measurement procedure - Part 2-17: Particular requirements for routers and trimmers
- EN 50632-2-19:2016** **CLC/TC 116**
Motorbetriebene Elektrowerkzeuge - Staubmessverfahren - Teil 2-19: Besondere Anforderungen für Flachdübelfräsen
Outils électriques à moteur - Procédure de mesure de la poussière - Partie 2-19: Exigences particulières pour les mortaiseuses
Electric motor-operated tools - Dust measurement procedure - Part 2-19: Particular requirements for jointers
- EN 50632-3-1:2016** **CLC/TC 116**
Motorbetriebene Elektrowerkzeuge - Staubmessverfahren - Teil 3-1: Besondere Anforderungen für transportable Tischkreissägen
Outils électriques à moteur - Procédure de mesure de la poussière - Partie 3-1: Exigences particulières pour les scies à table transportables
Electric motor-operated tools - Dust measurement procedure - Part 3-1: Particular requirements for transportable table saws
- EN 60195:2016** **CLC/TC 40XB**
Messverfahren für das Stromrauschen in Festwiderständen
Méthode pour la mesure du bruit produit en charge par les résistances fixes
Method of measurement of current noise generated in fixed resistors
- EN 60539-1:2016** **CLC/SR 40**
Direkt geheizte temperaturabhängige Widerstände mit negativem Temperaturkoeffizienten - Teil 1: Fachgrundspezifikation
Thermistances à coefficient de température négatif à chauffage direct - Partie 1: Spécification générique
Directly heated negative temperature coefficient thermistors - Part 1: Generic specification
- EN 60730-1:2016** **CLC/TC 72**
Automatische elektrische Regel- und Steuergeräte - Teil 1: Allgemeine Anforderungen
Dispositifs de commande électrique automatisés - Partie 1: Exigences générales
Automatic electrical controls - Part 1: General requirements
- EN 60966-2-4:2016** **CLC/TC 46X**
Konfektionierte Koaxial- und Hochfrequenzkabel - Teil 2-4: Bauartspezifikation für konfektionierte Kabel für Ton- und Fernsehempfänger - Frequenzbereich 0 MHz bis 3 000 MHz, Steckverbinder nach IEC 61169-2
Cordons coaxiaux et cordons pour fréquences radioélectriques - Partie 2-4: Spécification particulière relative aux cordons pour récepteurs de télévision ou radio - Plage de fréquences de 0 MHz à 3 000 MHz, connecteurs IEC 61169-2
Radio Frequency and coaxial cable assemblies - Part 2-4: Detail specification for cable assemblies for radio and TV receivers - Frequency range 0 MHz to 3 000 MHz, IEC 61169-2 connectors
- EN 61249-2-43:2016** **CLC/SR 91**
Materialien für Leiterplatten und andere Verbindungsstrukturen - Teil 2-43: Kaschierte und unkaschierte verstärkte Basismaterialien - Kupferkaschierte mit Zellulose-Papier im Kernbereich und E-Glasgewebe in den Außenlagen verstärkte Laminatplatten auf der Basis von halogenfreiem Epoxidharz mit definierter Brennbarkeit (Brennprüfung mit vertikaler Prüflingslage) für bleifreie Bestückungstechnik
Matériaux pour circuits imprimés et autres structures d'interconnexion - Partie 2-43: Matériaux de base renforcés, plaqués et non plaqués - Feuilles stratifiées renforcées en verre de type E tissé/papier cellulose époxyde non halogéné, plaquées cuivre, d'inflammabilité définie (essai de combustion verticale) pour les assemblages sans plomb
Materials for printed boards and other interconnecting structures - Part 2-43: Reinforced base materials clad and unclad - Non-halogenated epoxide cellulose paper/woven E-glass reinforced laminate sheets of defined flammability (vertical burning test), copper-clad for lead-free assembly

ANNAHME VON EN, ENV, HD APPROBATION DES EN, ENV, HD

EN 61249-2-44:2016

CLC/SR 91

Materialien für Leiterplatten und andere Verbindungsstrukturen - Teil 2-44: Kaschierte und unkaschierte verstärkte Basismaterialien - Kupferkaschierte mit E-Glaswirrfaser im Kernbereich und E-Glasgewebe in den Außenlagen verstärkte Laminatplatten auf der Basis von halogenfreiem Epoxidharz definierter Brennbarkeit (vertikale Prüflingslage) für bleifreie Bestückungstechnik

Matériaux pour circuits imprimés et autres structures d'interconnexion - Partie 2-44: Matériaux de base renforcés, plaqués et non plaqués - Feuilles stratifiées renforcées en verre de type E tissé/non-tissé époxyde non halogéné, plaquées cuivre, d'inflammabilité définie (essai de combustion verticale) pour les assemblages sans plomb

Materials for printed boards and other interconnecting structures - Part 2-44: Reinforced base materials clad and unclad - Non-halogenated epoxide non-woven/woven E-glass reinforced laminate sheets of defined flammability (vertical burning test), copper-clad for lead-free assembly

EN 61466-1:2016

CLC/SR 36

Verbund-Kettenisolatoren für Freileitungen mit einer Nennspannung über 1000 V - Teil 1: Genormte Festigkeitsklassen und Endarmaturen

Éléments de chaîne d'isolateurs composites pour lignes aériennes de tension nominale supérieure à 1 000 V - Partie 1: Classes mécaniques et armatures d'extrémité normalisées

Composite string insulator units for overhead lines with a nominal voltage greater than 1000 V - Part 1: Standard strength classes and end fittings

EN 61987-14:2016

Industrielle Leittechnik - Datenstrukturen und -elemente in Katalogen der Prozessleittechnik - Teil 14: Merkmalleisten (ML) für Temperaturmessgeräte für den elektronischen Datenaustausch

Mesure et commande dans les processus industriels - Structures de données et éléments dans les catalogues d'équipement de processus - Partie 14: Liste de propriétés (LOP) des équipements de mesure de température pour l'échange électronique de données

Industrial-Process Measurement and Control - Data Structures and Elements in Process Equipment Catalogues - Part 14: Lists of properties (LOP) for temperature measuring equipment for electronic data exchange

EN 62343-1:2016

CLC/SR 86C

Dynamische Module - Teil 1: Betriebsverhaltensnorm - Allgemeine Bedingungen

Modules dynamiques - Partie 1 : Normes de performance - Conditions générales

Dynamic modules - Part 1: Performance standards - General conditions

EN 62343-3-1:2016

CLC/SR 86C

Dynamische Module - Teil 3-1: Vorlagen für Leistungsspezifikationen - Dynamische Kanal-Equalizer

Modules dynamiques - Partie 3-1: Modèles de spécification de performance - Egaliseurs de canaux de transmission dynamiques

Dynamic modules - Part 3-1: Performance specification templates - Dynamic channel equalizers

EN 62343-3-2:2016

CLC/SR 86C

Dynamische Module - Teil 3-2: Vorlagen für Leistungsspezifikationen - Optische Kanalüberwachung

Dynamic modules - Part 3-2: Performance specification templates - Optical channel monitor

Dynamic modules - Part 3-2: Performance specification templates - Optical channel monitor

HD 60364-6:2016

CLC/TC 64

Errichten von Niederspannungsanlagen - Teil 6: Prüfungen

Installations électriques à basse tension - Partie 6: Vérification

Low-voltage electrical installations - Part 6: Verification

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SN EN 50367:2012/A1:2016

Bahnanwendungen - Zusammenwirken der Systeme - Technische Kriterien für das Zusammenwirken zwischen Stromabnehmer und Oberleitung für einen freien Zugang

Applications ferroviaires - Systèmes de captage de courant - Critères techniques d'interaction entre le pantographe et la ligne aérienne de contact (réalisation du libre accès)

Railway applications - Current collection systems - Technical criteria for the interaction between pantograph and overhead line (to achieve free access)

Gültig ab / Valable dès: 29.08.16

SN EN 16602-20-08:2016

Raumfahrtproduktsicherung - Lagerung, Handhabung und Transport von Raumfahrzeug-Hardware

Assurance produit des projets spatiaux - Stockage, manipulation et transport du matériel d'un véhicule spatial

Space product assurance - Storage, handling and transportation of spacecraft hardware

Gültig ab / Valable dès: 30.08.16

SN EN 16602-70-71:2016

Raumfahrtproduktsicherung - Werkstoffe, Prozesse und Angaben zu ihrer Auswahl

Assurance produit des projets spatiaux - Matériaux, procédés et les données pour leur sélection

Space product assurance - Materials, processes and their data selection

Gültig ab / Valable dès: 30.08.16

SN EN 16603-32-08:2016

Raumfahrttechnik - Werkstoffe

Ingénierie spatiale - Matériaux

Space engineering - Materials

Gültig ab / Valable dès: 30.08.16

CES/TK 20 Elektrische Kabel / Câbles électriques

SN EN 60332-1-2:2004/A11:2016

Prüfungen an Kabeln, isolierten Leitungen und Glasfaserkabeln im Brandfall - Teil 1-2: Prüfung der vertikalen

Flammenausbreitung an einer Ader, einer isolierten Leitung oder einem Kabel - Prüfverfahren mit 1 kW-Flamme mit Gas-/Luft-Gemisch

Essais des câbles électriques et à fibres optiques soumis au feu - Partie 1-2: Essai de propagation verticale de la flamme sur conducteur ou câble isolé - Procédure pour flamme à prémélange de 1kW

Tests on electric and optical fibre cables under fire conditions - Part 1-2: Test for vertical flame propagation for a single insulated wire or cable - Procedure for 1 kW pre-mixed flame

Gültig ab / Valable dès: 15.08.16

CES/TK 21 Akkumulatoren / Accumulateurs

SN EN 50604-1:2016

Lithium-Sekundärbatterien für Anwendungen in leichten Elektrofahrzeugen - Teil 1: Allgemeine Sicherheitsanforderungen und Prüfverfahren

Batteries d'accumulateurs au lithium pour applications liées aux véhicules électriques légers - Partie 1 : Exigences générales de sécurité et méthodes d'essai

Secondary lithium batteries for light EV (electric vehicle) applications - Part 1: General safety requirements and test methods

Gültig ab / Valable dès: 10.08.16

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

CES/TK 22 Leistungselektronik / Electronique de puissance

SN EN 50598-2:2014/A1:2016

Ökodesign für Antriebssysteme, Motorstarter, Leistungselektronik und deren angetriebene Einrichtungen - Teil 2: Indikatoren für die Energieeffizienz von Antriebssystemen und Motorstartern

Ecoconception des entraînements électriques de puissance, des démarreurs de moteur, de l'électronique de puissance et de leurs applications entraînées - Partie 2: Indicateurs d'efficacité énergétique pour les entraînements électriques de puissance (PDS) et les démarreurs de moteur

Ecodesign for power drive systems, motor starters, power electronics & their driven applications - Part 2: Energy efficiency indicators for power drive systems and motor starters

Gültig ab / Valable dès: 17.08.16

SN EN 60633:1999+A1:2009+A2:2015

Terminologie für Hochspannungsgleichstrom-Übertragung (HGÜ)

Terminologie pour le transport d'énergie en courant continu à haute tension (CCHT)

Terminology for high-voltage direct current (HVDC) transmission

CES/TK 23E Schutzschalter für Niederspannungsinstallationen / Disjoncteurs de protection pour des installations à basse tension

SN EN 62080:2009+A2:2015

Akustische Signalgeber für den Haushalt und ähnliche Zwecke

Dispositifs de signalisation sonore pour usage domestique et analogue

Sound signalling devices for household and similar purposes

SN EN 62752:2016

Ladeleitungsintegrierte Steuer- und Schutzeinrichtung für die Ladebetriebsart 2 von Elektro-Straßenfahrzeugen (IC-CPD)

Appareil de contrôle et de protection intégré au câble pour la charge en mode 2 des véhicules électriques (IC-CPD)

In-cable control and protection device for mode 2 charging of electric road vehicles (IC-CPD)

Gültig ab / Valable dès: 23.08.16

CES/TK 31 Elektrische Geräte für explosionsgefährdete Bereiche / Matériel électrique pour atmosphères explosives

SN EN 50628:2016

Errichten elektrischer Anlagen im Bergbau unter Tage

Construction des installations électriques dans les mines souterraines

Erection of electrical installations in underground mines

Gültig ab / Valable dès: 06.07.16

CES/TK 36 Isolatoren / Isolateurs

SN EN 61466-1:2016

Verbund-Kettenisolatoren für Freileitungen mit einer Nennspannung über 1000 V - Teil 1: Genormte Festigkeitsklassen und Endarmaturen

Éléments de chaîne d'isolateurs composites pour lignes aériennes de tension nominale supérieure à 1 000 V - Partie 1:

Classes mécaniques et armatures d'extrémité normalisées

Composite string insulator units for overhead lines with a nominal voltage greater than 1000 V - Part 1: Standard strength classes and end fittings

Gültig ab / Valable dès: 29.07.16

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

CES/TK 40 Kondensatoren und Widerstände für elektronische Anlagen / Condensateurs et résistances pour équipements électroniques

SN EN 60195:2016

Messverfahren für das Stromrauschen in Festwiderständen
Méthode pour la mesure du bruit produit en charge par les résistances fixes
Method of measurement of current noise generated in fixed resistors
Gültig ab / Valable dès: 21.07.16

SN EN 60539-1:2016

Direkt geheizte temperaturabhängige Widerstände mit negativem Temperaturkoeffizienten - Teil 1: Fachgrundspezifikation
Thermistances à coefficient de température négatif à chauffage direct - Partie 1: Spécification générique
Directly heated negative temperature coefficient thermistors - Part 1: Generic specification
Gültig ab / Valable dès: 29.07.16

SN EN 60939-3:2015+AC:2016

Passive Filter für die Unterdrückung von elektromagnetischen Störungen – Teil 3: Filter, für die Sicherheitsprüfungen vorgeschrieben sind
Filtres passifs d'antiparasitage – Partie 3: Filtres passifs pour lesquels des essais de sécurité sont appropriés
Passive filter units for electromagnetic interference suppression – Part 3: Passive filter units for which safety tests are appropriate

CES/TK 46 Kupferdatenkabel, Koaxialkabel, Koaxialstecker und -zubehör / Câbles de données en cuivre, câbles coaxiaux, connecteurs coaxiaux et accessoires

SN EN 50290-2-35:2016

Kommunikationskabel - Teil 2-35: Gemeinsame Regeln für Entwicklung und Konstruktion - Polyamid-Mantelmischung
Câbles de communication - Partie 2-35: Règles de conception communes et construction - Mélange pour le gainage en polyamide
Communication cables - Part 2-35: Common design rules and construction - Polyamide sheathing compound
Gültig ab / Valable dès: 24.08.16

SN EN 50290-2-36:2016

Kommunikationskabel - Teil 2-36: Gemeinsame Regeln für Entwicklung und Konstruktion - Vernetzte Silikongummi-Isoliermischung
Câbles de communication - Partie 2-36: Règles de conception communes et construction - Mélange de caoutchouc silicone réticulé pour enveloppes isolantes
Communication cables - Part 2-36: Common design rules and construction - Crosslinked Silicone rubber insulation compound
Gültig ab / Valable dès: 24.08.16

SN EN 60966-2-4:2016

Konfektionierte Koaxial- und Hochfrequenzkabel - Teil 2-4: Bauartspezifikation für konfektionierte Kabel für Ton- und Fernsehempfänger - Frequenzbereich 0 MHz bis 3 000 MHz, Steckverbinder nach IEC 61169-2
Cordons coaxiaux et cordons pour fréquences radioélectriques - Partie 2-4: Spécification particulière relative aux cordons pour récepteurs de télévision ou radio - Plage de fréquences de 0 MHz à 3 000 MHz, connecteurs IEC 61169-2
Radio Frequency and coaxial cable assemblies - Part 2-4: Detail specification for cable assemblies for radio and TV receivers - Frequency range 0 MHz to 3 000 MHz, IEC 61169-2 connectors
Gültig ab / Valable dès: 29.07.16

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

CES/TK 48 Elektromechanische Komponenten und mechanische Strukturen für elektronische Ausrüstungen / Composants électromécaniques et structures mécaniques pour équipements électroniques

SN EN 61076-4-116:2012+A1:2016

Steckverbinder für elektronische Einrichtungen – Produktanforderungen – Teil 4-116: Steckverbinder für gedruckte Schaltungen – Bauartspezifikation für einen indirekten High-Speed-Steckverbinder mit integrierter Schirmungsfunktion
Connecteurs pour équipements électroniques – Exigences de produit – Partie 4-116: Connecteurs pour cartes imprimées – Spécification particulière pour un connecteur haute vitesse en deux parties avec une fonction de protection intégrée
Connectors for electronic equipment – Product requirements – Part 4-116: Printed board connectors – Detail specification for a high-speed two-part connector with integrated shielding function

CES/TK 59 Gebrauchswerte elektrischer Haushaltapparate / Aptitude à la fonction des appareils électrodomestiques

SN EN 50193-1:2016

Elektro-Durchfluss-Wassererwärmer - Prüfverfahren zur Messung der Gebrauchseigenschaften - Teil 1: Allgemeine Anforderungen

Chauffe-eau électriques instantanés - Partie 1: Exigences générales

Electric instantaneous water heaters - Methods for measuring the Performance - Part 1: General requirements

Gültig ab / Valable dès: 06.07.16

SN EN 50229:2015+AC:2016

Elektrische Wasch-Trockner für den Hausgebrauch – Prüfverfahren zur Bestimmung der Gebrauchseigenschaften

Lavantes-séchantes électriques à usage domestique – Méthodes de mesure de l'aptitude à la fonction

Electric clothes washer-dryers for household use – Methods of measuring the performance

SN EN 50242:2016

Elektrische Geschirrspüler für den Hausgebrauch - Messverfahren für Gebrauchseigenschaften

Lave-vaisselle électriques à usage domestique - Méthodes de mesure de l'aptitude à la fonction

Electric dishwashers for household use - Methods for measuring the performance

Gültig ab / Valable dès: 11.07.16

CES/TK 61 Sicherheit elektrischer Haushaltapparate / Sécurité des appareils électrodomestiques

SN EN 62115:2005+A2:2011+A11:2012+A12:2015

Elektrische Spielzeuge – Sicherheit

Jouets électriques – Sécurité

Electric toys – Safety

Gültig ab / Valable dès: 30.09.12

CES/TK 62 Elektrische Apparate in medizinischer Anwendung / Equipements électriques dans la pratique médicale

SN EN 60601-2-8:2015+A12016

Medizinische elektrische Geräte – Teil 2-8: Besondere Festlegungen für die Sicherheit einschließlich der wesentlichen

Leistungsmerkmale von Therapie-Röntgeneinrichtungen im Bereich von 10 kV bis 1 MV

Appareils électromédicaux – Partie 2-8: Exigences particulières pour la sécurité de base et les performances essentielles des équipements à rayonnement X de thérapie fonctionnant dans la gamme de 10 kV à 1 MV

Medical electrical equipment – Part 2-8: Particular requirements for the basic safety and essential performance of therapeutic

X-ray equipment operating in the range 10 kV to 1 MV

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SN EN 60601-2-54:2009+A1:2015

Medizinische elektrische Geräte – Teil 2-54: Besondere Festlegungen für die Sicherheit und die wesentlichen Leistungsmerkmale von Röntgeneinrichtungen für Radiographie und Radioskopie
Appareils électromédicaux – Partie 2-54: Exigences particulières pour la sécurité de base et les performances essentielles des appareils à rayonnement X utilisés pour la radiographie et la radioscopie
Medical electrical equipment – Part 2-54: Particular requirements for the basic safety and essential performance of X-ray equipment for radiography and radioscopy

SN EN ISO 80369-3:2016

Verbindungsstücke mit kleinem Durchmesser für Flüssigkeiten und Gase in medizinischen Anwendungen - Teil 3: Verbindungsstücke für enterale Anwendungen
Raccords de petite taille pour liquides et gaz utilisés dans le domaine de la santé - Partie 3: Raccords destinés à des applications entérales
Small-bore connectors for liquids and gases in healthcare applications - Part 3: Connectors for enteral applications
Gültig ab / Valable dès: 17.08.16

SN EN ISO 80369-6:2016

Verbindungsstücke mit kleinem Durchmesser für Flüssigkeiten und Gase in medizinischen Anwendungen - Teil 6: Verbindungsstücke für neuroaxiale Anwendungen
Raccords destinés à des applications en contact avec le système nerveux (neuraxiales) - Partie 6: Raccords destinés à des applications en contact avec le système nerveux (neuraxiales)
Small bore connectors for liquids and gases in healthcare applications - Part 6: Connectors for neuraxial applications
Gültig ab / Valable dès: 25.04.16

CES/TK 65 Industrielle Prozessleit- und Automatisierungstechnik / Mesure, commande et automation dans les processus industriels

SN EN 61515:2016

Mineralisierte metallgeschirmte Mantelthermoelementleitung und Mantelthermoelemente
Câbles et couples thermoélectriques à isolation minérale dits "chemisés"
Mineral insulated metal sheathed thermocouple cables and thermocouples
Gültig ab / Valable dès: 24.08.16

SN EN 61784-3:2016

Industrielle Kommunikationsnetze - Profile - Teil 3: Funktional sichere Übertragung bei Feldbussen - Allgemeine Regeln und Festlegungen für Profile
Réseaux de communication industriels - Profils - Partie 3: Bus de terrain de sécurité fonctionnelle - Règles générales et définitions de profils
Industrial communication networks - Profiles - Part 3: Functional safety fieldbuses - General rules and profile definitions
Gültig ab / Valable dès: 24.08.16

SN EN 61987-14:2016

Industrielle Leittechnik - Datenstrukturen und -elemente in Katalogen der Prozessleittechnik - Teil 14: Merkmalleisten (ML) für Temperaturmessgeräte für den elektronischen Datenaustausch
Mesure et commande dans les processus industriels - Structures de données et éléments dans les catalogues d'équipement de processus - Partie 14: Liste de propriétés (LOP) des équipements de mesure de température pour l'échange électronique de données
Industrial-Process Measurement and Control - Data Structures and Elements in Process Equipment Catalogues - Part 14: Lists of properties (LOP) for temperature measuring equipment for electronic data exchange
Gültig ab / Valable dès: 29.07.16

CES/TK 72 Automatische elektrische Regel- und Steuergeräte / Commandes électriques automatiques

SN EN 60730-1:2016

Automatische elektrische Regel- und Steuergeräte - Teil 1: Allgemeine Anforderungen
Dispositifs de commande électrique automatiques - Partie 1: Exigences générales
Automatic electrical controls - Part 1: General requirements
Gültig ab / Valable dès: 09.08.16

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

CES/TK 82 Photovoltaische Solarenergie-Systeme / Systèmes de conversion photovoltaïque de l'énergie solaire

SN EN 60904-3:2016

Photovoltaische Einrichtungen - Teil 3: Messgrundsätze für terrestrische photovoltaische (PV) Einrichtungen mit Angaben über die spektrale Strahlungsverteilung

Dispositifs photovoltaïques - Partie 3: Principes de mesure des dispositifs solaires photovoltaïques (PV) à usage terrestre incluant les données de l'éclairement spectral de référence

Photovoltaic devices - Part 3: Measurement principles for terrestrial photovoltaic (PV) solar devices with reference spectral irradiance data

Gültig ab / Valable dès: 17.08.16

CES/TK 86 Faseroptik / Fibres optiques

SN EN 50582:2016

Prüfung des Übertragungsverhaltens im Brandfall von Lichtwellenleiterkabeln für die Verwendung in Notstromkreisen bei ungeschützter Verlegung (Durchmesser kleiner oder gleich 20 mm)

Procédure d'évaluation de l'intégrité des circuits à fibres optiques dans un câble soumis à un essai de résistance au feu
Procedure to assess the circuit integrity of optical fibres in a cable under resistance to fire testing

Gültig ab / Valable dès: 15.08.16

SN EN 61300-2-37:2016

Lichtwellenleiter - Verbindungselemente und passive Bauteile - Grundlegende Prüf- und Messverfahren - Teil 2-37: Prüfungen - Kabelbiegung bei Muffen

Dispositifs d'interconnexion et composants passifs fibroniques - Procédures fondamentales d'essais et de mesures - Partie 2-37: Essais - Courbure du câble pour les boîtiers pour fibres optiques

Fibre optic interconnecting devices and passive components - Basic test and measurement procedures - Part 2-37: Tests - Cable bending for fibre optic closures

Gültig ab / Valable dès: 17.08.16

SN EN 62343-1:2016

Dynamische Module - Teil 1: Betriebsverhaltensnorm - Allgemeine Bedingungen

Modules dynamiques - Partie 1 : Normes de performance - Conditions générales

Dynamic modules - Part 1: Performance standards - General conditions

Gültig ab / Valable dès: 21.07.16

SN EN 62343-3-1:2016

Dynamische Module - Teil 3-1: Vorlagen für Leistungsspezifikationen - Dynamische Kanal-Equalizer

Modules dynamiques - Partie 3-1: Modèles de spécification de performance - Egaliseurs de canaux de transmission dynamiques

Dynamic modules - Part 3-1: Performance specification templates - Dynamic channel equalizers

Gültig ab / Valable dès: 09.08.16

SN EN 62343-3-2:2016

Dynamische Module - Teil 3-2: Vorlagen für Leistungsspezifikationen - Optische Kanalüberwachung

Dynamic modules - Part 3-2: Performance specification templates - Optical channel monitor

Gültig ab / Valable dès: 29.07.16

CES/TK 91 Baugruppen-Bestückungstechnologie / Techniques d'assemblage des composants électroniques

SN EN 50633:2016

Bahnanwendungen - Ortsfeste Anlagen - Schutzprinzipien für AC und DC Bahnenergieversorgungssysteme

Applications ferroviaires - Installations fixes - Principes de protection pour les réseaux de traction électrique à courant alternatif et à courant continu

Railway applications - Fixed installations - Protection principles for AC and DC electric traction systems

Gültig ab / Valable dès: 15.08.16

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SN EN 16602-20-07:2016

Raumfahrtproduktsicherung - Sicherstellung von Qualität und Sicherheit in Raumfahrttestzentren
Assurance produit des projets spatiaux - Assurance de la qualité et de la sécurité pour les centres de test
Space product assurance - Quality and safety assurance for space test centres
Gültig ab / Valable dès: 29.08.16

SN EN 61249-2-43:2016

Materialien für Leiterplatten und andere Verbindungsstrukturen - Teil 2-43: Kaschierte und unkaschierte verstärkte Basismaterialien - Kupferkaschierte mit Zellulose-Papier im Kernbereich und E-Glasgewebe in den Außenlagen verstärkte Laminattafeln auf der Basis von halogenfreiem Epoxidharz mit definierter Brennbarkeit (Brennprüfung mit vertikaler Prüflingslage) für bleifreie Bestückungstechnik
Matériaux pour circuits imprimés et autres structures d'interconnexion - Partie 2-43: Matériaux de base renforcés, plaqués et non plaqués - Feuilles stratifiées renforcées en verre de type E tissé/papier cellulose époxyde non halogéné, plaquées cuivre, d'inflammabilité définie (essai de combustion verticale) pour les assemblages sans plomb
Materials for printed boards and other interconnecting structures - Part 2-43: Reinforced base materials clad and unclad - Non-halogenated epoxide cellulose paper/woven E-glass reinforced laminate sheets of defined flammability (vertical burning test), copper-clad for lead-free assembly
Gültig ab / Valable dès: 11.07.16

SN EN 61249-2-44:2016

Materialien für Leiterplatten und andere Verbindungsstrukturen - Teil 2-44: Kaschierte und unkaschierte verstärkte Basismaterialien - Kupferkaschierte mit E-Glaswirrfaser im Kernbereich und E-Glasgewebe in den Außenlagen verstärkte Laminattafeln auf der Basis von halogenfreiem Epoxidharz definierter Brennbarkeit (vertikale Prüflingslage) für bleifreie Bestückungstechnik
Matériaux pour circuits imprimés et autres structures d'interconnexion - Partie 2-44: Matériaux de base renforcés, plaqués et non plaqués - Feuilles stratifiées renforcées en verre de type E tissé/non-tissé époxyde non halogéné, plaquées cuivre, d'inflammabilité définie (essai de combustion verticale) pour les assemblages sans plomb
Materials for printed boards and other interconnecting structures - Part 2-44: Reinforced base materials clad and unclad - Non-halogenated epoxide non-woven/woven E-glass reinforced laminate sheets of defined flammability (vertical burning test), copper-clad for lead-free assembly
Gültig ab / Valable dès: 11.07.16

CES/TK 100 Audio-, Video- und Multimedia-Systeme und Ausrüstungen / Systèmes et appareils audio, vidéo et multimédia

SN EN 60958-4-1:2016

Digitalton-Schnittstelle - Teil 4-1: Professioneller Gebrauch - Toninhalt
Interface audionumérique - Partie 4-1: Applications professionnelles - Contenu audio
Digital audio interface - Part 4-1: Professional applications - Audio content
Gültig ab / Valable dès: 05.07.16

SN EN 60958-4-2:2016

Digitalton-Schnittstelle - Teil 4-2: Professioneller Gebrauch - Metadaten und Subcode
Interface audionumérique - Partie 4-2: Applications professionnelles - Métadonnées et sous-code
Digital audio interface - Part 4-2: Professional applications - Metadata and subcode
Gültig ab / Valable dès: 05.07.16

SN EN 60958-4-4:2016

Digitalton-Schnittstelle - Teil 4-4: Professioneller Gebrauch - Physikalische und elektrische Eigenschaften
Interface audionumérique - Partie 4-4: Applications professionnelles - Paramètres physiques et électriques
Digital audio interface - Part 4-4: Professional applications - Physical and electrical parameters
Gültig ab / Valable dès: 05.07.16

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

CES/TK 116 Sicherheit motorbetriebener Elektrowerkzeuge / Sécurité des outils à moteur

SN EN 62841-1:2015+AC:2015

Elektrische motorbetriebene handgeführte Werkzeuge, transportable Werkzeuge und Rasen- und Gartenmaschinen – Sicherheit – Teil 1: Allgemeine Anforderungen

Outils électroportatifs à moteur, outils portables et machines pour jardins et pelouses – Sécurité – Partie 1: Règles générales

Electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and lawn and garden machinery – Safety – Part 1: General requirements

SN EN 50632-2-11:2016

Motorbetriebene Elektrowerkzeuge - Staubmessverfahren - Teil 2-11: Besondere Anforderungen für Stich- und Säbelsägen
Outils électriques à moteur - Procédure de mesure de la poussière - Partie 2-11: Exigences particulières pour les scies sauteuses et les scies sabres

Electric motor-operated tools - Dust measurement procedure - Part 2-11: Particular requirements for jig and sabre saws
Gültig ab / Valable dès: 29.07.16

SN EN 50632-2-14:2016

Motorbetriebene Elektrowerkzeuge - Staubmessverfahren - Teil 2-14: Besondere Anforderungen für Hobel
Outils électriques à moteur - Procédure de mesure de la poussière - Partie 2-14: Exigences particulières pour les raboteuses

Electric motor-operated tools - Dust measurement procedure - Part 2-14: Particular requirements for planers
Gültig ab / Valable dès: 29.07.16

SN EN 50632-2-17:2016

Motorbetriebene Elektrowerkzeuge - Staubmessverfahren - Teil 2-17: Besondere Anforderungen für Oberfräsen und Kantenfräsen

Outils électriques à moteur - Procédure de mesure de la poussière - Partie 2-17: Exigences particulières pour les défonceuses

Electric motor-operated tools - Dust measurement procedure - Part 2-17: Particular requirements for routers and trimmers
Gültig ab / Valable dès: 29.07.16

SN EN 50632-2-19:2016

Motorbetriebene Elektrowerkzeuge - Staubmessverfahren - Teil 2-19: Besondere Anforderungen für Flachdübelfräsen

Outils électriques à moteur - Procédure de mesure de la poussière - Partie 2-19: Exigences particulières pour les mortaiseuses

Electric motor-operated tools - Dust measurement procedure - Part 2-19: Particular requirements for jointers
Gültig ab / Valable dès: 29.07.16

SN EN 50632-2-3:2016

Motorbetriebene Elektrowerkzeuge - Staubmessverfahren - Teil 2-3: Besondere Anforderungen für Betonschleifer und Schleifer mit Schleifblatt

Outils électriques à moteur - Procédure de mesure de la poussière - Partie 2-3: Exigences particulières pour les rectifieuses à béton et les ponceuses à disque

Electric motor-operated tools - Dust measurement procedure - Part 2-3: Particular requirements for concrete grinders and disktype sanders
Gültig ab / Valable dès: 29.07.16

SN EN 50632-2-4:2016

Motorbetriebene Elektrowerkzeuge - Staubmessverfahren - Teil 2-4: Besondere Anforderungen für Schleifer außer Tellerschleifer

Outils électriques à moteur - Procédure de mesure de la poussière - Partie 2-4: Exigences particulières pour les ponceuses autres que du type à disque

Electric motor-operated tools - Dust measurement procedure - Part 2-4: Particular requirements for sanders other than disk type
Gültig ab / Valable dès: 29.07.16

SN EN 50632-2-5:2016

Motorbetriebene Elektrowerkzeuge - Staubmessverfahren - Teil 2-5: Besondere Anforderungen für Kreissägen

Outils électriques à moteur - Procédure de mesure de la poussière - Partie 2-5: Exigences particulières pour les scies circulaires

Electric motor-operated tools - Dust measurement procedure - Part 2-5: Particular requirements for circular saws
Gültig ab / Valable dès: 29.07.16

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SN EN 50632-3-1:2016

Motorbetriebene Elektrowerkzeuge - Staubmessverfahren - Teil 3-1: Besondere Anforderungen für transportable
Tischkreissägen

Outils électriques à moteur - Procédure de mesure de la poussière - Partie 3-1: Exigences particulières pour les scies à table
transportables

Electric motor-operated tools - Dust measurement procedure - Part 3-1: Particular requirements for transportable table saws

Gültig ab / Valable dès: 29.07.16

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

Im Hinblick auf die spätere Übernahme in das Normenwerk von Electrosuisse wurden folgende Entwürfe bereits im Bulletin SEV/VSE, unter Angabe eines Einsprachetermins, zur Kritik vorgelegt.

Die ausgeschriebenen Entwürfe können gegen Kostenbeteiligung bezogen werden beim Sekretariat des CES, Electrosuisse, Luppenstrasse 1-3, CH-8320 Fehraltorf.

En vue d'une reprise ultérieure dans le répertoire des normes d'Electrosuisse, les projets suivants ont déjà été mis à l'enquête, en indiquant un délai d'objection, dans le Bulletin SEV/ASE.

Les projets mis à l'enquête peuvent être obtenus, contre participation aux frais, auprès du Secrétariat du CES, Electrosuisse, Luppenstrasse 1-3, CH-8320 Fehraltorf.

EN 55016-1-2:2014/prA1:2016 [CIS/A/1169/CDV]

Amendement 1 - Spécifications des méthodes et des appareils de mesure des perturbations radioélectriques et de l'immunité aux perturbations radioélectriques - Partie 1-2: Appareils de mesure des perturbations radioélectriques et de l'immunité aux perturbations radioélectriques - Dispositifs de couplage pour la mesure des perturbations conduites

Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods - Part 1-2: Radio disturbance and immunity measuring apparatus - Coupling devices for conducted disturbance measurements

EN 55016-2-1:2014/prA1:2016 [CIS/A/1168/CDV]

Amendement 1 - Spécifications des méthodes et des appareils de mesure des perturbations radioélectriques et de l'immunité aux perturbations radioélectriques - Partie 2-1: Méthodes de mesure des perturbations et de l'immunité - Mesures des perturbations conduites

Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods - Part 2-1: Methods of measurement of disturbances and immunity - Conducted disturbance measurements

EN 55016-4-2:2011/prA2:2016 {FrAGMENT 1} [CIS/A/1167/CDV]

Amendement 2 (f1) - Spécifications des méthodes et des appareils de mesure des perturbations radioélectriques - Partie 4-2: Incertitudes, statistiques et modélisation des limites - Incertitudes de mesure de l'instrumentation - Mesures des perturbations conduites

Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods - Part 4-2: Uncertainties, statistics and limit modelling - Measurement instrumentation uncertainty - Conducted disturbance measurements

EN 55016-4-2:2011/prA2:2016 {FrAGMENT 2} [CIS/A/1171/CDV]

Spécifications des méthodes et des appareils de mesure des perturbations radioélectriques et de l'immunité aux perturbations radioélectriques - Partie 4-2: Incertitudes, statistiques et modélisation des limites - Incertitudes de mesure de l'instrumentation

Specification for radio disturbance and immunity measuring apparatus and methods - Part 4-2: Uncertainties, statistics and limit modelling - Measurement instrumentation uncertainty

prEN 61400-25-1:2016 [88/587/CDV]

CLC/TC 88

Systèmes de production d'énergie éolienne - Partie 25-1: Communications pour la surveillance et la commande des centrales éoliennes - Description globale des principes et des modèles

Wind energy generation systems - Part 25-1: Communications for monitoring and control of wind power plants - Overall description of principles and models

prEN 61400-25-5:2016 [88/589/CDV]

CLC/TC 88

Wind energy generation systems - Part 25-5: Communications for monitoring and control of wind power plants - Conformance testing

SC 47E / Dispositifs discrets à semiconducteurs

EN 60747-16-3:2002/prA2:2016 [47E/545/CDV]

CLC/SC 47E

Semiconductor devices - Part 16-3: Microwave integrated circuits - Frequency converters

EN 60747-16-4:2004/prA2:2016 [47E/546/CDV]

CLC/SC 47E

Semiconductor devices - Part 16-4: Microwave integrated circuits - Switches

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

TC 89 / Essais relatifs aux risques du feu

prEN 60695-11-2:2016 [89/1327/CDV]

CLC/TC 89

Essais relatifs aux risques du feu - Partie 11-2: Flammes d'essai - Flamme à prémélange de 1 kW nominal - Appareillage, disposition d'essai de vérification et préconisations
Fire hazard testing - Part 11-2: Test flames - 1 kW pre-mixed flame - Apparatus, confirmatory test arrangement and guidance

TC 100 Audio-, Video- und Multimedia-Anlagen und -Geräte / Systèmes et appareils audio, video et multimedia

prEN 60728-13-1:2016 [100/2706/CDV]

CLC/TC 100

Cable networks for television signals sound signals and interactive services - Part 13-1: Bandwidth expansion for broadcast signal over FTTH system (TA 5)

TK 9 Elektrische und elektronische Anwendungen für Bahnen / Applications électriques et électroniques dans le domaine ferroviare

prEN 50239:2016

CLC/TC 9X

Bahnanwendungen - Funkfernsteuerung von Triebfahrzeugen für Rangierbahnen
Applications ferroviaries - Système de radiocommande à distance des véhicules de traction pour application de manoeuvre
Railway applications - Radio remote control system of traction vehicle for shunting traffic

TK 14 Transformatoren / Transformateurs de puissance

14/856/CDV

CLC/TC 14

Convertor transformers - Part 57-129: Transformers for HVDC applications

TK 29 Elektroakustik / Electroacoustique

prEN 62232:2016 [106/366/CDV]

CLC/TC 106

Determination of RF field strength, power density and SAR in the vicinity of radiocommunication base stations for the purpose of evaluating human exposure

TK 34B Lampensockel und Lampenfassungen / Culots et douilles

prEN 60400:2016 [34B/1859/CDV]

CLC/SC 34B

Douilles pour lampes tubulaires à fluorescence et douilles pour starters
Lampholders for tubular fluorescent lamps and starterholders

TK 34D Leuchten / Luminaires

EN 60570:2003/prA1:2016 [34D/1221/CDV]

CLC/SC 34D

Systèmes d'alimentation électrique par rail pour luminaires
Electrical supply track systems for luminaires

TK 36 Isolatoren / Isolateurs

EN 61466-2:1998/prA2:2016 [36/384/CDV]

CLC/TC 36

Isolateurs composites destinés aux lignes aériennes de tension nominale supérieure à 1 000 V - Partie 2: Caractéristiques dimensionnelles et électriques
Composite string insulator units for overhead lines with a nominal voltage greater than 1 000 V Part 2: Dimensional and electrical characteristics

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

TK 38 Messwandler / Transformateurs de mesure

prEN 61869-11:2016 [38/513/CDV]

CLC/TC 38

Transformateurs de mesure - Partie 11: Exigences supplémentaires pour les transformateurs de tension passifs de faible puissance

Instrument transformers - Part 11: Specific requirements for low power passive voltage transformers

TK 46 Kabel für Kommunikationsanlagen / Câbles de communication

prEN 60966-1:2016 [46/601/CDV]

CLC/TC 46

Cordons coaxiaux et cordons pour fréquences radioélectriques - Partie 1: Spécification générique - Exigences générales et méthodes d'essai

Radio frequency and coaxial cable assemblies - Part 1: Generic specification - General requirements

TK 52 Gedruckte Schaltungen für Elektronik und Nachrichtentechnik / Circuits imprimés pour équipements électroniques et de télécommunication

prEN 62739-3:2016 [91/1368/CDV]

CLC/TC 91

Test method for erosion of wave soldering equipment using molten lead-free solder alloy - Part 3: Selection guidance of erosion test method

TK 57 Netzleittechnik und zugehörige Kommunikationstechnik / Conduite des systèmes de puissance et communications associées

prEN 61970-452:2016 [57/1721/CDV]

CLC/TC 57

Interface de programmation d'application pour système de gestion d'énergie (EMS-API) - Partie 452: Profils du modèle de réseau de transport statique CIM

Energy management system application program interface (EMS-API) - Part 452: CIM static transmission network model profiles

TK 61 Sicherheit elektrischer Haushaltapparate / Sécurité des appareils électrodomestiques

EN 60335-2-17:2013/FprA1:2016

CLC/TC 61

Sicherheit elektrischer Geräte für den Hausgebrauch und ähnliche Zwecke - Teil 2-17: Besondere Anforderungen an Wärmezudecken, Wärmeunterbetten, Heizkissen, Kleidung und ähnliche schmiegsame Wärmegeräte

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-17: Exigences particulières pour les couvertures, coussins, vêtements et appareils chauffants souples analogues

Household and similar electrical appliances - Safety - Part 2-17: Particular requirements for blankets, pads, clothing and similar flexible heating appliances

EN 61770:2009/FprA1:2016

CLC/TC 61

Elektrische Geräte zum Anschluss an die Wasserversorgungsanlage - Vermeidung von Rücksaugung und des Versagens von Schlauchsätzen

Appareils électriques raccordés au réseau d'alimentation en eau - Exigences pour éviter le retour d'eau par siphonnage et la défaillance des ensembles de raccordement

Electric appliances connected to the water mains - Avoidance of backsiphonage and failure of hose-sets

TK 61F Handgeführte und tragbare motorbetriebene Elektrowerkzeuge / Outils électroportatifs à moteur et machines-outils électriques semi-fixes

prEN 62841-3-14:2016 [116/290/CDV]

CLC/TC 116

Electric motor-operated hand-held tools, transportable tools and lawn and garden machinery - Safety - Part 3-XX: Particular requirements for transportable drain cleaners

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

TK 77A EMV, NF- Phänomene / CEM, phénomènes basse fréquence

EN 61000-3-3:2013/prA1:2016 [77A/931/CDV]

CLC/SC 77A

Compatibilité électromagnétique (CEM) - Partie 3-3: Limites - Limitation des variations de tension, des fluctuations de tension et du papillotement dans les réseaux publics d'alimentation basse tension, pour les matériels ayant un courant assigné ≤ 16 A par phase et non soumis à un raccordement conditionnel

Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3-3: Limits - Limitation of voltage changes, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems, for equipment with rated current ≤ 16 A per phase and not subject to conditional connection

prEN 61000-3-11:2016 [77A/929/CDV]

CLC/SC 77A

Compatibilité électromagnétique (CEM) - Partie 3-11 : Limites - Limitation des variations de tension, des fluctuations de tension et du papillotement dans les réseaux publics d'alimentation basse tension - Equipements ayant un courant assigné ≤ 75 A et soumis à un raccordement conditionnel

Electromagnetic compatibility (EMC) - Part 3-11: Limits - Limitation of voltage changes, voltage fluctuations and flicker in public low-voltage supply systems - Equipment with rated current ≤ 75 A and subject to conditional connection

TK 79 Alarmsysteme / Systèmes d'alarme

FprEN 62676-3:2014

CLC/TC 79

Videoüberwachungsanlagen für Sicherungsanwendungen - Teil 3: Analoge und digitale Videoschnittstellen

Systèmes de vidéosurveillance destinés à être utilisés dans les applications de sécurité - Partie 3: Interfaces vidéo analogiques et vidéo numériques

Video surveillance systems for use in security applications - Part 3: Analog and digital video interfaces

TK 81 Blitzschutz / Protection contre la foudre

prEN 62561-2:2016 [81/523/CDV]

CLC/TC 81

Composants des systèmes de protection contre la foudre (CSPF) - Partie 2: Exigences pour les conducteurs et les électrodes de terre

Lightning protection system components (LPSC) - Part 2: Requirements for conductors and earth electrodes

prEN 62561-6:2016 [81/525/CDV]

CLC/TC 81

Composants des systèmes de protection contre la foudre (CSPF) - Partie 6: Exigences pour les compteurs de coups de foudre (LSC)

Lightning protection system components (LPSC) - Part 6: Requirements for lightning strike counters (LSC)

prEN 62561-7:2016 [81/524/CDV]

CLC/TC 81

Composants des systèmes de protection contre la foudre (CSPF) - Partie 7: Exigences pour les enrichisseurs de terre

Lightning protection system components (LPSC) - Part 7: Requirements for earthing enhancing compounds

TK 82 Systeme für fotovoltaische Umwandlung von Sonnenenergie / Systèmes de conversion photovoltaïque de l'énergie solaire

prEN 62688:2016 [82/1126/CDV]

CLC/TC 82

Concentrator photovoltaic (CPV) module and assembly safety qualification

TK 86 Faseroptik / Fibres optiques

prEN 60794-1-31:2016 [86A/1732/CDV]

CLC/SC 86A

Optical fibre cables Part 1-31: Sectional specification for cable element - Optical fibre ribbons

prEN 61300-2-55:2016 [86B/3991/CDV]

CLC/SC 86B

Fibre optic interconnecting devices and passive components - Basic test and measurement procedures - Part 2-55: Tests - Strength of mounted adaptor

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

Die nachstehend aufgeführten Normen verlieren mit sofortiger Wirkung ihre Gültigkeit im Schweizerischen Normenwerk.

Les normes ci-dessous perdent avec effet immédiat leur validité dans le recueil des Normes suisses.

SN EN 60405:2007

Strahlungsmessgeräte - Konstruktionsanforderungen und Klassifikation radiometrischer Einrichtungen

Instrumentation nucléaire - Prescriptions de construction et classification pour les jauges de mesure des rayonnements ionisants

Nuclear instrumentation - Constructional requirements and classification of radiometric gauges

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 62598:2013

Gültig ab / Valable dès: 22.07.16



Schweizerischer Verband der Telekommunikation
Association Suisse des Télécommunications
Swiss Telecommunications Association

Laupenstrasse 18a
Postfach 7923
CH-3001 Bern

T +41 (0)31 560 66 66
F +41 (0)31 560 66 67
www.asut.ch
info@asut.ch

asut als Schweizerischer Verband der Telekommunikation führt für die Schweiz die Vernehmlassungen und Abstimmungen über neue / geänderte Normen der Telekommunikation durch. Diese werden durch das ETSI (European Telecommunications Standards Institute - www.etsi.org) erarbeitet und in der Schweiz unverändert zur Stellungnahme unterbreitet resp. in Kraft gesetzt.

Öffentliche Sitzungen zum Normenwesen Telekommunikation finden in der Regel alle 2 Monate statt. Details entnehmen Sie bitte der asut-Homepage unter www.asut.ch (Organisation - Fachkommissionen - Normen).

Sämtliche interessierten Kreise werden von asut per E-Mail in der Regel wöchentlich über neue Vernehmlassungen oder Abstimmungen orientiert. Interessenten melden sich bitte bei info@asut.ch. Eine anderweitige detaillierte Publikation findet nicht statt.

Für den professionellen Umgang mit ETSI-Standards ist die Normensammlung auf Datenträger zu empfehlen (DVD). Diese wird viermal jährlich neu aufgelegt. Die DVD kann zu Vorzugskonditionen bei asut bezogen werden, wo auch generell Auskünfte zum Normenwesen Telekommunikation erteilt werden.

Das Jahresvolumen an ETSI-Dokumenten beträgt ca. 2'500.

Published Standards (PU)

Mit der Veröffentlichung der Titel sämtlicher neuer oder geänderter Telecom-Standards auf der asut-Homepage erhalten diese Dokumente den Status einer Schweizer Norm. asut bestätigt die Veröffentlichung gegenüber dem ETSI.

Public Enquiry (PE)

Harmonisierte Telecom-Standards (EN 3xx xxx) werden in einem ersten Schritt zur Stellungnahme unterbreitet. Die Frist beträgt 120 Tage. asut sammelt für die Schweiz alle Kommentare und leitet diese via Internet direkt an das ETSI-EDV-System (Passwort-geschützt) weiter. Abhängig von den eingegangenen Kommentaren werden Dokumente eventuell überarbeitet und anschliessend der Abstimmung (VO) unterbreitet.

Vote (VO)

Wie unter 'PE' beschrieben werden Standards der Abstimmung unterbreitet. Die Vernehmlassungsfrist beträgt 60 Tage. asut sammelt die Stellungnahmen der interessierten Unternehmen und Stellen und legt gemeinsam mit diesen die nationale Position fest. Das erforderliche qualifizierte Mehr für die Akzeptierung als Standard beträgt beim ETSI 71 %.

One Step Approval (OP)

Nicht-harmonisierte Standards können in einem einstufigen Verfahren zur Genehmigung unterbreitet werden. Kommentare und gleichzeitig das Resultat der internen Abstimmung (nationale Position) werden durch asut an das ETSI übermittelt.

Withdrawal Vote (WV)

Bedingt durch den technologischen Wandel können früher erlassene Standards überflüssig werden. Diese werden zum Rückzug der Abstimmung unterbreitet.

Member Vote (MV)

ETSI-Standards (ES 3xx xxx) werden den ETSI-Mitgliedern zur Stellungnahme und Abstimmung unterbreitet. asut verbreitet die Informationen an alle interessierten Schweizer Unternehmen, welche nicht ETSI-Mitglied sind, und stimmt für diese gesamthaft ab.

Member Withdrawal Vote (MW)

Identischer Prozess wie unter WV beschrieben.



Schweizerischer Verband der Telekommunikation
Association Suisse des Télécommunications
Swiss Telecommunications Association

Laupenstrasse 18a
Postfach 7923
CH-3001 Bern

T +41 (0)31 560 66 66
F +41 (0)31 560 66 67
www.asut.ch
info@asut.ch

asut est NSO (National Standards Organisation)

En tant qu'Association Suisse des Télécommunications, asut est mandatée par la Confédération pour mettre à l'enquête en Suisse les nouvelles normes et leurs modifications et pour organiser les votes correspondants. Ces normes sont élaborées par l'ETSI (European Telecommunications Standards Institute - www.etsi.org), mises à l'enquête en Suisse et entrent ensuite en vigueur.

Des réunions publiques seront 5 à 6 fois par an. Veuillez consulter les détails sous www.asut.ch (Organisation - Groupes spécialisées - normes).

Tous les intéressés sont informés hebdomadairement par e-mail sur les nouvelles mises à l'enquête ou les votes. Ils peuvent prendre contact sous info@asut.ch. Il n'est fait aucune autre publication.

Pour une utilisation professionnelle des normes ETSI, le support de données DVD est recommandé. Celui-ci est mis à jour quatre fois par an. Le support DVD est disponible à des conditions préférentielles chez asut qui fournit également des informations générales sur les normes de télécommunications.

Environ 2'500 documents sont édités annuellement par l'ETSI.

Published Standards (PU)

Après la publication des titres de toutes les normes de télécommunications nouvelles ou modifiées sur le site internet de asut, ont l'état des normes suisses. asut confirme la publication vis-à-vis de l'ETSI.

Public Enquiry (PE)

Dans un premier temps, les normes de télécommunications harmonisées (EN 3xx xxx) sont soumises pour avis. Actuellement le délai de réponse est 120 jours. asut collecte tous les commentaires de la Suisse et les transmet directement par internet au système de données de l'ETSI, la protection par mot de passe étant assurée. Dépendant des commentaires reçus les documents seraient éventuellement modifiés et enfin présenter pour la vote.

Vote (VO)

Comme indiqué sous 'PE', les normes sont soumises au vote. Le délai de réponse est 60 jours. Asut collecte les positions des entreprises et propose en collaboration avec toutes les personnes intéressées la position nationale Suisse. La majorité relative est de 71 %.

Withdrawal Vote (WV)

En raison de l'évolution technologique, d'anciennes normes peuvent devenir superflues. Leur retrait est alors décidé par vote.

One Step Approval (OP)

Des normes non harmonisées peuvent être soumises à la ratification par procédure unique. Les commentaires ainsi que les votes sont transmis simultanément par asut à l'ETSI.

Member Vote (MV)

Les normes ETSI (ES 3xx xxx) sont soumises aux membres ETSI pour avis et vote. asut informe toutes les entreprises suisses intéressées qui ne sont pas membres de l'ETSI et prend position globalement pour ces dernières.

Member Withdrawal Vote (MW)

Comme décrit sous WV.

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

Swissmem NK 1 Technische Produktdokumentation, -spezifikation und -definition / Documentation technique du produit, spécification et définition

SN EN ISO 10360-10:2016

Geometrische Produktspezifikation (GPS) - Annahmeprüfung und Bestätigungsprüfung für Koordinatenmessgeräte (KMG) - Teil 10: Lasertracker (ISO 10360-10:2016)

Spécification géométrique des produits (GPS) - Essais de réception et de vérification périodique des systèmes à mesurer tridimensionnels (SMT) - Partie 10: Laser de poursuite pour mesurer les distances de point à point (ISO 10360-10:2016)

Geometrical product specifications (GPS) - Acceptance and reverification tests for coordinate measuring systems (CMS) - Part 10: Laser trackers for measuring point-to-point distances (ISO 10360-10:2016)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 17

Gültig ab / Valable dès: 01.08.16

Referenz / Référence: EN ISO 10360-10:2016

SN EN ISO 25178-1:2016

Geometrische Produktspezifikation (GPS) - Oberflächenbeschaffenheit: Flächenhaft - Teil 1: Eintragung von Oberflächenbeschaffenheit (ISO 25178-1:2016)

Spécification géométrique des produits (GPS) - État de surface: Surfacique - Partie 1: Indication des états de surface (ISO 25178-1:2016)

Geometrical product specifications (GPS) - Surface texture: Areal - Part 1: Indication of surface texture (ISO 25178-1:2016)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 14

Gültig ab / Valable dès: 01.08.16

Referenz / Référence: EN ISO 25178-1:2016

Swissmem NK 14B Leichtmetalle / Métaux légers

SN EN 755-2:2016

Aluminium und Aluminiumlegierungen - Stranggepresste Stangen, Rohre und Profile - Teil 2: Mechanische Eigenschaften

Aluminium et alliages d'aluminium - Barres, tubes et profilés filés - Partie 2: Caractéristiques mécaniques

Aluminium and aluminium alloys - Extruded rod/bar, tube and profiles - Part 2: Mechanical properties

Preisgruppe / Groupe de Prix: 18

Gültig ab / Valable dès: 01.08.16

Ersetzt / Remplace: SN EN 755-2:2013

Referenz / Référence: EN 755-2:2016

Swissmem NK 15 Formguss-Werkstoffe und -Erzeugnisse des technischen Eisens / Matériaux en fonte moulée et produits d'alliages de fer

SN EN 10228-4:2016

Zerstörungsfreie Prüfung von Schmiedestücken aus Stahl - Teil 4: Ultraschallprüfung von Schmiedestücken aus austenitischem und austenitisch-ferritischem nichtrostendem Stahl

Essais non destructifs des pièces forgées en acier - Partie 4: Contrôle par ultrasons des pièces forgées en aciers inoxydables austénitiques et austéno-ferritiques

Non-destructive testing of steel forgings - Part 4: Ultrasonic testing of austenitic and austenitic-ferritic stainless steel forgings

Preisgruppe / Groupe de Prix: 12

Gültig ab / Valable dès: 01.08.16

Ersetzt / Remplace: SN EN 10228-4:1999

Referenz / Référence: EN 10228-4:2016

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

Swissmem NK 20 Schweißen und Trennen / Soudage

SN EN ISO 17916:2016

Sicherheit von Maschinen zum thermischen Trennen (ISO 17916:2016)

Sécurité des machines de coupage thermique (ISO 17916:2016)

Safety of thermal cutting machines (ISO 17916:2016)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 14

Gültig ab / Valable dès: 01.08.16

Referenz / Référence: EN ISO 17916:2016

SN EN ISO 18278-2:2016

Widerstandsschweißen - Schweißseignung - Teil 2: Verfahren zum Bewerten der Eignung für das

Widerstandspunktschweißen (ISO 18278-2:2016)

Soudage par résistance - Soudabilité - Partie 2: Méthodes d'évaluation de la soudabilité par points (ISO 18278-2:2016)

Resistance welding - Weldability - Part 2: Evaluation procedures for weldability in spot welding (ISO 18278-2:2016)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 12

Gültig ab / Valable dès: 01.08.16

Ersetzt / Remplace: SN EN ISO 18278-2:2005

Referenz / Référence: EN ISO 18278-2:2016

Swissmem NK 26 Land- und Kommunaltechnik / Technique agricole et communale

SN EN ISO 4254-14:2016

Landmaschinen - Sicherheit - Teil 14: Ballenwickler (ISO 4254-14:2016)

Matériel agricole - Sécurité - Partie 14: Enrubanneuses (ISO 4254-14:2016)

Agricultural machinery - Safety - Part 14: Bale wrappers (ISO 4254-14:2016)

Preisgruppe / Groupe de Prix: 14

Gültig ab / Valable dès: 01.08.16

Referenz / Référence: EN ISO 4254-14:2016

Swissmem NK 30 Druckgeräte / Appareils sous pression

SN EN 10305-1:2016

Präzisionsstahlrohre - Technische Lieferbedingungen - Teil 1: Nahtlose kaltgezogene Rohre

Tubes de précision en acier - Conditions techniques de livraison - Partie 1: Tubes sans soudure étirés à froid

Steel tubes for precision applications - Technical delivery conditions - Part 1: Seamless cold drawn tubes

Preisgruppe / Groupe de Prix: 14

Gültig ab / Valable dès: 01.08.16

Ersetzt / Remplace: SN EN 10305-1:2010

Referenz / Référence: EN 10305-1:2016

SN EN 10305-2:2016

Präzisionsstahlrohre - Technische Lieferbedingungen - Teil 2: Geschweisste kaltgezogene Rohre

Tubes de précision en acier - Conditions techniques de livraison - Partie 2: Tubes soudés étirés à froid

Steel tubes for precision applications - Technical delivery conditions - Part 2: Welded cold drawn tubes

Preisgruppe / Groupe de Prix: 12

Gültig ab / Valable dès: 01.08.16

Ersetzt / Remplace: SN EN 10305-2:2010

Referenz / Référence: EN 10305-2:2016

SN EN 10305-3:2016

Präzisionsstahlrohre - Technische Lieferbedingungen - Teil 3: Geschweisste massgewalzte Rohre

Tubes de précision en acier - Conditions techniques de livraison - Partie 3: Tubes soudés calibrés à froid

Steel tubes for precision applications - Technical delivery conditions - Part 3: Welded cold sized tubes

Preisgruppe / Groupe de Prix: 14

Gültig ab / Valable dès: 01.08.16

Ersetzt / Remplace: SN EN 10305-3:2010

Referenz / Référence: EN 10305-3:2016

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

SN EN 10305-4:2016

Präzisionsstahlrohre - Technische Lieferbedingungen - Teil 4: Nahtlose kaltgezogene Rohre für Hydraulik- und Pneumatik-Druckleitungen

Tubes de précision en acier - Conditions techniques de livraison - Partie 4: Tubes sans soudure étirés à froid pour circuits hydrauliques et pneumatiques

Steel tubes for precision applications - Technical delivery conditions - Part 4: Seamless cold drawn tubes for hydraulic and pneumatic power systems

Preisgruppe / Groupe de Prix: 12

Gültig ab / Valable dès: 01.08.16

Ersetzt / Remplace: SN EN 10305-4:2011

Referenz / Référence: EN 10305-4:2016

SN EN 10305-5:2016

Präzisionsstahlrohre - Technische Lieferbedingungen - Teil 5: Geschweisste massumgeformte Rohre mit quadratischem und rechteckigem Querschnitt

Tubes de précision en acier - Conditions techniques de livraison - Partie 5: Tubes soudés calibrés avec section carrée et rectangulaire

Steel tubes for precision applications - Technical delivery conditions - Part 5: Welded cold sized square and rectangular tubes

Preisgruppe / Groupe de Prix: 12

Gültig ab / Valable dès: 01.08.16

Ersetzt / Remplace: SN EN 10305-5:2010

Referenz / Référence: EN 10305-5:2016

SN EN 10305-6:2016

Präzisionsstahlrohre - Technische Lieferbedingungen - Teil 6: Geschweisste kaltgezogene Rohre für Hydraulik- und Pneumatik-Druckleitungen

Tubes de précision en acier - Conditions techniques de livraison - Partie 6: Tubes soudés étirés à froid pour circuits hydrauliques et pneumatiques

Steel tubes for precision applications - Technical delivery conditions - Part 6: Welded cold drawn tubes for hydraulic and pneumatic power systems

Preisgruppe / Groupe de Prix: 12

Gültig ab / Valable dès: 01.08.16

Ersetzt / Remplace: SN EN 10305-6:2005

Referenz / Référence: EN 10305-6:2016

Swissmem NK 47 Pumpen / Pompes

SN EN 16480:2016

Pumpen - Geforderte Mindesteffizienz bei Kreiselpumpen für Wasser

Pompes - Rendement minimum requis des pompes à eau rotodynamiques

Pumps - Minimum required efficiency of rotodynamic water pumps

Preisgruppe / Groupe de Prix: 20

Gültig ab / Valable dès: 01.08.16

Referenz / Référence: EN 16480:2016

SN EN ISO 14414/A1:2016

Energetische Bewertung von Pumpensystemen (ISO 14414:2015/Amd 1:2016); Änderung A1

Évaluation énergétique des systèmes de pompage (ISO 14414:2015/Amd 1:2016); Amendement A1

Pump system energy assessment (ISO 14414:2015/Amd 1:2016); Amendment A1

Preisgruppe / Groupe de Prix: 4

Gültig ab / Valable dès: 01.08.16

Referenz / Référence: EN ISO 14414/A1:2016



Fachbereich Maschinen- und Metallindustrie
Secteur particulier Industrie des machines et des métaux

Schweizerische
Normen-Vereinigung (SNV)
Bürglistrasse 29
CH-8400 Winterthur

T +41 (0)52 224 54 54
F +41 (0)52 224 54 82
www.snv.ch
shop@snv.ch

NEUE SCHWEIZER NORMEN (SN) NOUVELLES NORMES SUISSES (SN)

Swissmem NK 2344 Ortsfeste Regalsysteme aus Stahl / Systèmes de stockage en acier

SN EN 16681:2016

Ortsfeste Regalsysteme aus Stahl - Verstellbare Palettenregale - Leitsätze für die erdbebensichere Gestaltung
Systèmes de stockage statique en acier - Systèmes de rayonnages à tablettes ajustables - Principes pour le calcul parasismique

Steel static storage systems - Adjustable pallet racking systems - Principles for seismic design

Preisgruppe / Groupe de Prix: 20

Gültig ab / Valable dès: 01.08.16

Referenz / Référence: EN 16681:2016

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

Einsprachen sind bis zu dem angegebenen Datum an die zuständige Geschäftsstelle zu richten.
Les objections doivent être envoyées au secrétariat central compétent jusqu'à la date mentionnée.

Swissmem NK 15 Formguss-Werkstoffe und -Erzeugnisse des technischen Eisens / Matériaux en fonte moulée et produits d'alliages de fer

prEN ISO 945-1**CEN/TC 190**

Mikrostruktur von Gusseisen - Teil 1: Graphitklassifizierung durch visuelle Auswertung (ISO/DIS 945-1:2016)
Microstructure des fontes - Partie 1: Classification du graphite par analyse visuelle (ISO/DIS 945-1:2016)
Microstructure of cast irons - Part 1: Graphite classification by visual analysis (ISO/DIS 945-1:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 11.10.16

Swissmem NK 20 Schweißen und Trennen / Soudage

prEN ISO 9455-11**CEN/TC 121**

Flussmittel zum Weichlöten - Prüfverfahren - Teil 11: Löslichkeit von Flussmittelrückständen (ISO/DIS 9455-11:2016)
Flux de brasage tendre - Méthodes d'essai - Partie 11: Solubilité des résidus de flux (ISO/DIS 9455-11:2016)
Soft soldering fluxes - Test methods - Part 11: Solubility of flux residues (ISO/DIS 9455-11:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 29.09.16

prEN ISO 9455-15**CEN/TC 121**

Flussmittel zum Weichlöten - Prüfverfahren - Teil 15: Kupferkorrosionsprüfung (ISO/DIS 9455-15:2016)
Flux de brasage tendre - Méthodes d'essai - Partie 15: Essai de corrosion du cuivre (ISO/DIS 9455-15:2016)
Soft soldering fluxes - Test methods - Part 15: Copper corrosion test (ISO/DIS 9455-15:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 29.09.16

prEN ISO 15012-3**CEN/TC 121**

Arbeits- und Gesundheitsschutz beim Schweißen und bei verwandten Verfahren - Anforderungen, Prüfung und Kennzeichnung von Luftreinigungssystemen - Teil 3: Bestimmung des Erfassungsgrades von brennerintegrierten Absaugeinrichtungen für Schweißrauch (ISO/DIS 15012-3:2016)
Hygiène et sécurité en soudage et techniques connexes - Exigences, essais et marquage des équipements de filtration d'air - Partie 3: Détermination de l'efficacité de captage des systèmes d'extraction des fumées de soudage par torche aspirante (ISO/DIS 15012-3:2016)
Health and safety in welding and allied processes - Requirements, testing and marking of equipment for air filtration - Part 3: Determination of the capture efficiency of on-torch welding fume extraction devices (ISO/DIS 15012-3:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 10.10.16

prEN ISO 15612**CEN/TC 121**

Anforderung und Qualifizierung von Schweißverfahren für metallische Werkstoffe - Qualifizierung durch Einsatz eines Standardschweißverfahrens (ISO/DIS 15612:2016)
Descriptif et qualification d'un mode opératoire de soudage pour les matériaux métalliques - Qualification par référence à un mode opératoire de soudage standard (ISO/DIS 15612:2016)
Specification and qualification of welding procedures for metallic materials - Qualification by adoption of a standard welding procedure (ISO/DIS 15612:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 16.10.16

Swissmem NK 26 Land- und Kommunaltechnik / Technique agricole et communale

prEN 12733**CEN/TC 144**

Land- und forstwirtschaftliche Maschinen - Handgeführte Motormäher - Sicherheit
Matériel agricole et forestier - Motofaucheuses à conducteur à pied - Sécurité
Agricultural and forestry machinery - Pedestrian controlled motor mowers - Safety
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 12.10.16

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

Swissmem NK 49 Maschinensicherheit / Sécurité des machines

prEN 14492-2**CEN/TC 147**

Krane - Kraftgetriebene Winden und Hubwerke - Teil 2: Kraftgetriebene Hubwerke
Appareils de levage à charge suspendue - Treuils et palans motorisés - Partie 2: Palans motorisés
Cranes - Power driven winches and hoists - Part 2: Power driven hoists
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 05.10.16

prEN ISO 19085-8**CEN/TC 142**

Holzbearbeitungsmaschinen - Sicherheit - Teil 8: Breitbandschleifmaschinen zum Kalibrieren und Schleifen (ISO/DIS 19085-8:2016)
Machines à bois - Sécurité - Partie 8: Machines de calibrage et de ponçage à large bande (ISO/DIS 19085-8:2016)
Woodworking machines - Safety - Part 8: Wide-belt calibrating and sanding machines (ISO/DIS 19085-8:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 11.10.16

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

Die nachstehend aufgeführten Normen verlieren mit sofortiger Wirkung ihre Gültigkeit im Schweizerischen Normenwerk.

Les normes ci-dessous perdent avec effet immédiat leur validité dans le recueil des Normes suisses.

Swissmem NK 13 Stahl-Werkstoffe und Halbfabrikate / Matériaux et semi-produits en acier

SN EN 10228-4:1999

Zerstörungsfreie Prüfung von Schmiedestücken aus Stahl - Teil 4: Ultraschallprüfung von Schmiedestücken aus austenitischem und austenitisch-ferritischem nichtrostendem Stahl

Essais non destructifs des pièces forgées en acier - Partie 4: Contrôle par ultrasons des pièces forgées en aciers inoxydables austénitiques et austéno-ferritiques

Non-destructive testing of steel forgings - Part 4: Ultrasonic testing of austenitic and austenitic-ferritic stainless steel forgings

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 10228-4:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.08.16

Swissmem NK 14B Leichtmetalle / Métaux légers

SN EN 755-2:2013

Aluminium und Aluminiumlegierungen - Stranggepresste Stangen, Rohre und Profile - Teil 2: Mechanische Eigenschaften

Aluminium et alliages d'aluminium - Barres, tubes et profilés filés - Partie 2: Caractéristiques mécaniques

Aluminium and aluminium alloys - Extruded rod/bar, tube and profiles - Part 2: Mechanical properties

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 755-2:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.08.16

Swissmem NK 20 Schweißen und Trennen / Soudage

SN EN ISO 18278-2:2005

Widerstandsschweißen - Schweisseignung - Teil 2: Alternative Verfahren für das Bewerten von Stahlblechen für das Widerstandspunktschweißen (ISO 18278-2:2004)

Soudage par résistance - Soudabilité - Partie 2: Méthodes alternatives d'évaluation des tôles d'acier pour le soudage par points (ISO 18278-2:2004)

Resistance welding - Weldability - Part 2: Alternative procedures for the assessment of steel sheets for spot welding (ISO 18278-2:2004)

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN ISO 18278-2:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.08.16

Swissmem NK 30 Druckgeräte / Appareils sous pression

SN EN 10305-1:2010

Präzisionsstahlrohre - Technische Lieferbedingungen - Teil 1: Nahtlose kaltgezogene Rohre

Tubes de précision en acier - Conditions techniques de livraison - Partie 1: Tubes sans soudure étirés à froid

Steel tubes for precision applications - Technical delivery conditions - Part 1: Seamless cold drawn tubes

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 10305-1:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.08.16

SN EN 10305-2:2010

Präzisionsstahlrohre - Technische Lieferbedingungen - Teil 2: Geschweisste kaltgezogene Rohre

Tubes de précision en acier - Conditions techniques de livraison - Partie 2: Tubes soudés étirés à froid

Steel tubes for precision applications - Technical delivery conditions - Part 2: Welded cold drawn tubes

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 10305-2:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.08.16

SN EN 10305-3:2010

Präzisionsstahlrohre - Technische Lieferbedingungen - Teil 3: Geschweisste massgewalzte Rohre

Tubes de précision en acier - Conditions techniques de livraison - Partie 3: Tubes soudés calibrés à froid

Steel tubes for precision applications - Technical delivery conditions - Part 3: Welded cold sized tubes

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 10305-3:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.08.16

ZURÜCKGEZOGENE NORMEN NORMES ABROGÉES

SN EN 10305-4:2011

Präzisionsstahlrohre - Technische Lieferbedingungen - Teil 4: Nahtlose kaltgezogene Rohre für Hydraulik- und Pneumatik-Druckleitungen

Tubes de précision en acier - Conditions techniques de livraison - Partie 4: Tubes sans soudure étirés à froid pour circuits hydrauliques et pneumatiques

Steel tubes for precision applications - Technical delivery conditions - Part 4: Seamless cold drawn tubes for hydraulic and pneumatic power systems

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 10305-4:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.08.16

SN EN 10305-5:2010

Präzisionsstahlrohre - Technische Lieferbedingungen - Teil 5: Geschweisste massumgeformte Rohre mit quadratischem und rechteckigem Querschnitt

Tubes de précision en acier - Conditions techniques de livraison - Partie 5: Tubes soudés calibrés avec section carrée et rectangulaire

Steel tubes for precision applications - Technical delivery conditions - Part 5: Welded cold sized square and rectangular tubes

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 10305-5:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.08.16

SN EN 10305-6:2005

Präzisionsstahlrohre - Technische Lieferbedingungen - Teil 6: Geschweisste kaltgezogene Rohre für Hydraulik- und Pneumatik-Druckleitungen

Tubes de précision en acier - Conditions techniques de livraison - Partie 6: Tubes soudés étirés à froid pour circuits hydrauliques et pneumatiques

Steel tubes for precision applications - Technical delivery conditions - Part 6: Welded cold drawn tubes for hydraulic and pneumatic power systems

Ersatz durch / Remplacé par: SN EN 10305-6:2016

Gültig ab / Valable dès: 01.08.16



Schweizerischer Verband der Strassen- und
Verkehrsfachleute (VSS)
Sihlquai 255
CH-8005 Zürich

T +41 (0)44 269 40 20
F +41 (0)44 252 31 30
www.vss.ch
info@vss.ch

ZUR KRITIK VORGELEGTE ENTWÜRFE PROJETS MIS À L'ENQUÊTE

Einsprachen sind bis zu dem angegebenen Datum an die zuständige Geschäftsstelle zu richten.
Les objections doivent être envoyées au secrétariat central compétent jusqu'à la date mentionnée.

prEN ISO 22476-10

CEN/TC 341

Geotechnische Erkundung und Untersuchung - Felduntersuchungen - Teil 10: Gewichtssondierung (ISO/DIS 22476-10:2016)
Reconnaissance et essais géotechniques - Essais en place - Partie 10: Essai de sondage par poids (ISO/DIS 22476-10:2016)
Geotechnical investigation and testing – Field testing – Part 10: Weight sounding test (ISO/DIS 22476-10:2016)
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 05.10.16

prSN 640440:2016

Gussasphalt - Konzeption, Ausführung und Anforderungen an die eingebauten Schichten
Asphalte coulé routier Conception, exécution et exigences relatives aux couches en place
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 07.10.16

prSN 641722:2016

Strassenverkehrssicherheit - Audit
Sécurité routière - Audit
Einsprüche bis / Objections jusqu'à: 19.09.16

Nichts verpassen: Das Update-Abonnement hält Ihre Normen auf dem aktuellen Stand.



Unsere Update-Abonnemente:
von Zertifizierungsstellen als
Kontrollinstrument anerkannt
und empfohlen.

- Wir überprüfen monatlich Ihr individuelles Normenportfolio oder die gewünschten ICS-Sachgruppen
- Wir liefern zuverlässig Informationen über neue, geänderte oder zurückgezogene Normen
- Sie entscheiden, was Sie kaufen möchten und wie wir liefern sollen
- Sie profitieren von der Möglichkeit des einfachen Datenimports in ihr eigenes Dokumenten-Management-System
- Sie haben garantiert weniger Aufwand und sind trotzdem immer up to date

Das SNV-Update-Abonnement und das ICS-Update-Abonnement passen sich Ihren Bedürfnissen an: Die aktuellen Änderungen Ihres Normenbestands und Ihrer Sachgruppen erhalten Sie je nach Wunsch automatisch auf CD oder in Papierform – oder Sie lassen sich monatlich informieren und bestellen nur das, was Sie wünschen.

Registrierte mysnv.ch-Kunden verwalten ihr Abonnement ganz einfach online.

**Gerne beraten wir Sie persönlich:
+41 (0)52 224 54 54 oder solutions@snv.ch.**

Ne laissez pas passer l'occasion: l'abonnement de mise à jour actualise vos normes.



Nos abonnements de mise à jour:
reconnu et recommandé comme
instrument de contrôle par
les organismes de certification.

- Nous contrôlons votre portefeuille de normes ou les groupes ICS que vous souhaitez sur une base mensuelle
- Nous vous livrons des informations fiables sur les nouveautés, les modifications ou les retraits de normes
- Vous décidez de ce que vous souhaitez acheter et comment vous souhaitez être livré
- Vous avez la possibilité d'importer les données facilement dans votre propre système de gestion des documents
- Vous réduisez ainsi le temps nécessaire et vos normes restent toujours à jour

Les abonnements de mise à jour SNV et ICS s'adaptent à vos besoins: recevez sur demande les modifications actualisées de votre recueil de normes et de vos groupes automatiquement sur CD ou sous format papier. Ou alors, obtenez des informations mensuelles et ne commandez que ce que vous souhaitez.

Les clients mysnv.ch enregistrés peuvent gérer leur abonnement en ligne, en toute simplicité.

Nous vous donnerons volontiers des conseils personnalisés, par téléphone au +41 (0)52 224 54 54 ou par e-mail à solutions@snv.ch.

ABKÜRZUNGEN / ABBREVIATIONS

A1	Änderung 1	Amendement 1
AC	Corrigendum	Corrigendum
asut *	Schweizerischer Verband der Telekommunikation	Association Suisse des Télécommunications
CEN	Comité Européen de Normalisation	Comité Européen de Normalisation
CENELEC	Comité Européen de Normalisation Electrotechnique	Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
CES	Comité Electrotechnique Suisse (electrosuisse)	Comité Electrotechnique Suisse (electrosuisse)
EN	Europäische Norm	Norme européenne
ENV	Europäische Vornorm	Prénorme européenne
electrosuisse *	SEV Verband für Elektro-, Energie- und Informationstechnologie	Association pour l'électrotechnique, les technologies de l'énergie et de l'information
ETS	European Telecommunication Standard	European Telecommunication Standard
ETSI	European Telecommunication Standards Institute	European Telecommunication Standards Institute
FB	Fachbereich	Secteur particulier
HD	Harmonisierungsdokument (CEN/CENELEC)	Document d'harmonisation (CEN/CENELEC)
IEC	International Electrotechnical Commission	International Electrotechnical Commission
INB *	Interdisziplinärer Normenbereich der SNV	Secteur interdisciplinaire de normalisation de la SNV
ISO	International Organization for Standardization	International Organization for Standardization
ITU	International Telecommunication Union	International Telecommunication Union
NIHS *	Normes de l'Industrie Horlogère Suisse	Normes de l'Industrie Horlogère Suisse
NK	Normen-Komitee	Comité de normalisation
PrEN	Preliminary European Standard	Preliminary European Standard
SC	Sub-Committee	Sub-Committee
SIA *	Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein	Société suisse des ingénieurs et des architectes
SN	Schweizer Norm	Norme suisse
SNV	Schweizerische Normen-Vereinigung	Association Suisse de Normalisation
SWISSMEM *	Schweizer Maschinen-, Elektro- und Metall-Industrie	Industrie suisse des machines, des équipements électriques et des métaux
SWITEC	Schweizerisches Informationszentrum für technische Regeln	Centre Suisse d'Information pour règles techniques
TC	Technical Committee	Technical Committee
TR	Technical Report	Technical Report
TS	Technical Specification	Technical Specification
VSS *	Schweizerischer Verband der Strassen- und Verkehrsfachleute	Association suisse des professionnels de la route et des transports
WG	Working Group	Working Group

* Fachbereiche der SNV / Secteurs particuliers de la SNV